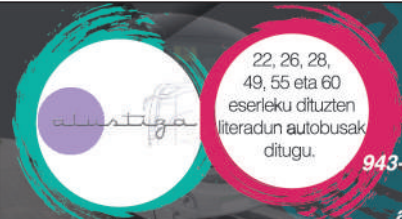


KARKARA



BATZEN GAITUENA GARA

B K erto ✨ KH nrt Zh



Bidaia eta ezkontzetara edo sagardotegira joateko.

Ubegun industria guinea, 4 AIA-ORIO

22, 26, 28, 49, 55 eta 60 eserleku dituzten literadun autobusak ditugu.

943-13 28 93 · 656 78 29 99 (Gabino)
Fax-a: 943-89 05 62
alustiza@autocaresalustiza.com



Olaskoegia z/g
AIA-ORIO
943-13 04 38

ANORGA TXIKI, S.L.
KRISTALDEGIA

Oria etorbidea, 4
LASARTE-ORIA

anorgatxiki@gmail.com
www.cristaleriaanorgatxiki.com
943-37 17 33 · 610 45 93 45

- Eraikin komertzialak
- Kristaldura bikoitza
- Segurtasun beirak
- Dutzako manparak eta ispiluak

arkaitz taberna
... orio ...

- EGUNEKO MENUA
- OGITARTEKOAK
- PINTXOAK
- PLATER KONBINATUAK
- KARTA

Ternaza ederrarekin giro ezin hobea

abeslari kalea 6 · 943-83 16 57

edaritegia **Antilla** *jatetxea*

Abeslari kalea, 2
ORIO
943-83 23 09

- Menuak
- Plater konbinatuak
- Errazioak
- Ogitartekoak

Pelotari, 5 · ORIO
943-83 00 34
autolan13@hotmail.com

AUTO - LAN C. B.



azkue *karrozeriak*

Ubegun industrialdea, 7
AIA-ORIO
943-83 51 86

fontana
iturgintza
iturgintza · gasa · berogailuak

Zerbitzu teknikoak
24 ordu

- Komun eta sukaldeen erreforma
- Galdara eta termo elektrikoaren instalazioa
- Ur-jarioak aurkitu eta konpondu
- Bainujontzia kendu eta dutxa jartzea
- Zoru erradiatzailea

Arrantza kalea, 3 · ORIO
fontana-jul@hotmail.es
www.fontaneria-fontana.com
943-53 98 88 · 661 26 28 28

BERRIA

2020-21
ESKALADA IKASTAROAK

Info : 943894428 / orio@bbpxportes



BODEGAS
Gailur

01307 BANCOS de EBRO
Tel/Fax 943 40 91 58
www.bodegasgailur.com
Arabar Errioxa

ZUDUGARAI

Gabriel's Tradición
DENOMINACIÓN DE ORIGEN

Tel.: 943-83 03 86 · Fax-a: 943-83 59 52
txakolizudugarai@euskalnet.net · www.txakolizudugarai.com





KARKARA 422

2020-AZAROAREN 13A

AZALEKO DISEINUAREN EGILEA:

IÑAKI MARTINEZ

Aurkibidea

- | | | | |
|----|--|----|---|
| 5 | Iritzia Aiora Larrañaga Solaberrieta
<i>Kontraesanak</i> | 34 | Akuilua hartuta Orioko
Emakumeon* Ahalduztze Eskola
<i>Indarkeria sexistari aurre eginez</i> |
| 6 | Hitz tantak Mireia Galarza
<i>Gorka Aranberri</i> | 35 | Nire honetan Intza Unanue
<i>Zenbat gera, 4, 1, 3, 5, 7</i> |
| 8 | Izpiak eta hizkiak Iban Egiguren
<i>Hormatzar aurrean</i> | 36 | Moila bazterretik Egoitz
Dorronsoro
<i>"Lasai, ni trafikon!"</i> |
| 10 | Gutunak | 37 | Osasuna Marco Villén
<i>Animalien ongizatea</i> |
| 12 | Oroimenaren kutxa Iñaki Iturain
<i>Lehenengo sanmartinak Orion</i>
<i>1935ean</i> | 39 | Euskara Anuska Esnal
<i>Euskaraz gara</i> |
| 16 | Erreportajea Urolako Komunikazio
<i>Taldearen aurkezpena</i> | 40 | Albiste laburrak |
| 29 | Herrian galdezka | 42 | Plazan bazan |
| 30 | Bazkide kluba | 44 | Zerbitzuak |
| 33 | Ikasleak idazle Aiako Lardizabal
Herri Eskola | 45 | Agenda |
| | | 46 | Hasi bertsotan Mikel Fernandez
Arregi |

KARKARA



Argitaratzailea

Urolako Komunikazio Taldea

Koop. Elk.

Soreasu 1. 20730

AZPEITIA

943-83 15 27

karkara@karkara.eus

www.karkara.eus

Lehendakaria

Rikardo Uzkudun

Erredaktoreburua

Aiora Larrañaga

Solaberrieta

Erredaktore taldea

Onintza Aiestaran

Onintza Lete Arrieta

Elizabete Manterola

Iñigo Galton

Rikardo Uzkudun

Mireia Galarza

Diseinu arduraduna

Ane Azkue

Publizitatea

Leire Martija

Zenbaki honetako

kolaboratzaileak

Iñaki Iturain

Iban Egiguren

Emakumeon* Ahalduztze

Eskola

Intza Unanue

Egoitz Dorronsoro

Marco Villén

Anuska Esnal

Banatzzaileak

Endika Ruiz (Orio)

Manex Dorronsoro (Orio)

Eli Irureta (Aia)

Inprimategia

Antza Inprimategia
(Lasarte-Oria)

Lege Gordailua:

SS-346/90

ISSN: 1132-1105

Tirada: 3.450 ale



Gipuzkoako Foru Aldundia



ORIO



AIAKO
udala

Carmen eta Txomin
ARRAINDEGIAK



TXOMIN ARRAINDEGIA
Eusko Gudarien kalea, 44
943-83 27 47

CARMEN ARRAINDEGIA
Arizaga kalea
943-83 05 37

Gabon
TABERNA

Eusko Gudarien kalea, 7
943-83 06 09

EGARMENDIA

Higiezin Agentzia
Aholkularitza
Aseguruak

943-83 44 66 · 688 75 59 48
Ibai Ondo, 1 · ORIO
info@egarmendia.com

Lagundu plastikoak murrizten

1. Zuzenean otarrean sartu produktua
2. Behar baduzu, eskatu eta eraman
etxera gure poltsa berrerabilgarriak
3. Hurrengoan, etxetik ekar ditzakezu poltsak

GOZATEGI
FRUTADENDA



IGLESIAS
SARRAILAGILEAK

iglesiasscerraieros@yahoo.es
www.iglesiasscerraieros.com
Erribera kalea, 14 · ORIO
637 72 33 08

- Ateak irekitzen ditugu
- Sarraila-zilindro aldaketak
- Ateak ixteko malgukien aldaketa
- Komunitateentzako zerbitzua

24orduko zerbitzua

ITZIAR
KIROLAK

Eusko Gudarien kalea, 23
ORIO
943-83 31 03

BLACK FRIDAY

ESKAINITZA
ERRALDOIAK
DATOZ
Tien21

Hemen erosteak...
saria du!

IZARRA ELEKTROGAILUAK

Eusko Gudari, 44 · 20810 Orio (Gipuzkoa)
izarraelectrodomesticos@gmail.com



Kolon Txiki
edaritegia · jatetxea

Herriko Enparantza 4
ORIO
Tel.: 943-83 00 44

kutixi
kafetegia

Aritzaga 9 · ORIO · 943-13 15 17

TRANSPORTES · FRIGORIFICOS
INDO

Garraio frigorifikoa
Nazionala eta Nazioartekoa

generoa
garraioak

bilbideak

komarak

Ubegun industriagunea, 4
AIA-ORIO
943-89 4024 · FAX-a: 943-13 01 44



Kontraesanak



AIORA LARRAÑAGA SOLABERRIETA

COVID-19aren semaforo gorria piztu zen Orion azaroaren 4an. Aurreko asteetan, herriak irla horia zirudien gorriz margotutako mapan, baina mugikortasun murrizketek ez dute oztopatu inguruko joerak gurera ailegatzea. Ez dago zalantzarik ziurgabetasunez eta kontraesanez betetako garaian murgilduta gaudela, bakoitzak bere erara ulertzen baitu bizi dugun egoera, eta kontraesan horiek guztiak, nire ustetan, agerian geratu ziren urriaren 31n eta azaroaren 1ean. Lan egitea egokitu zitzaidan asteburu hartan. Zenbait egun lehenagotik, erakundeek eskatu zieten herritarrei aurreratzeko hilerriara egin beharreko bisita, Santu Guztien egunean denak hilerrian ez juntatzeko. Ni igandean goizean goiz joan nintzen Orioko eta Aiako hilerrietara, bertako giroa irudietan jasotzeko asmoz, eta hutsak aurkitu nituen kanposantuak. Goizegi iritsi nintzela pentsatu nuen hasieran, baina laster jakin nuen herritarrek zorrotz bete zutela gomendatutakoa, eta asko larunbatean igo zirela hilerrietara lore eskaintza egitera.

Guztiz bestelakoa izan zen egoera, ordea, bezperan, larunbatean. Goizean, Osasuna eta Eskubideak mugimenduaren kotxe karabanak zeharkatu zuen herria; maskaren derrigorrezko erabileraren eta PCR proben kontrako aldarria zabalduz, eta eztabaida zientifikoa eskatuz. Arratsaldean, berriz, Halloween giroak hartu zuen herria, eta haur mordoa ibili zen batetik bestera moxorrotuta, eta haietako zenbait, etxez etxe ere ibili ziren. Hasieran ez nintzen jabetu horrek zenbaitengan sortzen duen ezinegonaz, emakume bat haserre bizian entzun nuen arte: “Pedro, ez naiz isilduko. Haur hauek ez al dakite pandemia garaian gaudela eta ezin dutela etxez etxe ibili. Ez dugu konfinatzerik nahi, baina badirudi oihuka eskatzen ditugula neurri murriztaileagoak”, zioen suminduta.

Andrea entzundakoan ohartu nintzen egoeraren konplexutasunaz. Izan ere, izurritearen alderdiririk ilunena eta gogorrena gertutik bizi dutenak asaldatuta daude gainontzekoen jarrararekin; azken horiek, aldiz, ahal den bitartean bizitza normala egiten jarraitu nahi dute, ezarritako babes neurriak errespetatuz. Beste askok, zalantzak ere badituzte, informazio zaparradaren aurrean, zein jokaera hartu ez dakitelako. Hala, noraezean sentitzen da jende asko. Felix Zubia mediku zarauztarrak egindako adierazpenen arabera, “historiako momentu latzenetako bat da” bizi duguna, birusa gizartea gogor kolpatzen ari delako, eta eraso horri erantzun bateratua nola eman asmatu ez dugulako. ■

**NORAEZEAN SENTITZEN
DA JENDE ASKO,
COVID-19AK
SORTUTAKO EGOERA
BERRIAN**

BODEGON

Sarasua



info@bodegonsarasua.es | www.bodegonsarasua.com | Erreserbak: 943-83 00 05

Gorka Aranberri

TESTUA ETA ARGAZKIA: MIREIA GALARZA

Lau urtez Orio Arraunketa Elkartean patroï ibili eta gero, Santurtzira joateko erabakia hartu du Gorka Aranberri (Zarautz, 1987). Urratsa ematea asko kosta zaiola aitortu du patroïak, baina “erabaki onena” hartu duelakoan, ilusioarekin erreparatzen dio hurrengo denboraldiari.

Zer nolako balorazioa egiten duzu Orion egindako denboraldiez?

Lau urte hauetan lortutakoarekin oso gustura nagoela aitortu behar dut. Orio, historikoki, betidanik izan da bandera gehien lortu dituen taldea, eta ziur nago, ia arraunlari guztiei gustatuko litzaiekeela momenturen batean traineru horiko arraunlari izatea. Hori kontuan izanik, harro nago hemen lortutakoarekin. 2017an Kontxa irabazi genuen, Eusko Label Liga 2019an, eta estropada garrantzitsu asko ere bai tartean.

Zer bereizgarri du Oriok besteekin konparatuz gero?

Herria, afizioa, asko inplikatzeko da taldearekin. Ikaragarri. Edozer irabazita ere, beti biltzen da jendea plazako ospakizunetan, eta ongi etorriak ikusgarriak izaten dira. 2017ko Kontxako alirona, adibidez, ez dut sekula ahaztuko.

Urdaibaitik etorri zinen hona, talde indartsu batetik, hemen Jon Salsamendirekin batera proiektu berriari ekiteko. Nolatan?

Bermeon pasatako denboraldien ondoren, erosotasun pixka bat bilatzen nuen, orduak eta orduak egiten nituelako joan-etorrietan. Orion hasterako ezkondu egin nintzen, eta ez nuen bideragarria ikusten egunero Bizkaïaraino joaten ibiltzea. Orduan, Oriora etortzeko aukera jarri zidan mahaigainean. Etetik gertu talde indartsu bateko partaide izateko aukera aprobetxatzea erabaki nuen.

Zortzi urte egin dituzue elkarrekin Salsamendik eta biok.

Oso harreman ona daukagu, bai kirol arloan, bai esparru pertsonalean. Badakit edozer gairi buruz hitz egin dezakegula elkarrekin edozer

momentutan; eta, alderantziz, berak ere badaki ni laguntzeko prest egongo naizela berak behar duen edozertan. Urdaibaira salto egin nuenean, punta-puntako profesional bat izan nuen entrenatzaile, Jose Manuel Francisco, baina Salsamendirekin irabazi ditut nik orain arte irabazi ditudan bandera garrantzitsuenak. Kanpotik ere ikasten jarraitzeko moduko entrenatzailea da Salsamendi.

Orioko azken urtean harrapatu zaitu koronabirusak.

Nola eragin du osasun larrialdiak taldean?

Itxialdian geundenean ez nintzen kontziente honek izango zuen eraginaz, baina gero, denboraldian zehar, hilabete haietako hutsuneak atzeman ditugula esango nuke. Taldeari konfiantza falta izan zaio. Aurreko urtean soberan geneukan, eta estropadak nahigabe ateratzen zitzaizkigun, baina aurten zerbait gehiago behar genuen. Baliteke itxialdiak baldintzatu izana gure denboraldia, baina gaitzak talde guztiei eragin dienez, ezin da pisu guztia horren gainean jarri.

Santurtzin ikusiko zaitugu hurrengo traineru denboraldian. Zaila izan al da erabakia hartzea?

Bai, oso zaila. Erabakia hartzea askoz gehiago kostatzen da taldean gustura bazaude, nire kasuan bezala. Azken denboraldian zerbait falta izan zait kirol esparruan, eta Santurtzi bezalako talde indartsu batera joateko aukera eduki dudanez, pausoa ematea erabaki dut. Buelta asko eman dizkiot gaiari, baina erabaki onena hartu dudala iruditzen zait.

Zer helburu dituzu etapa berriari begira?

Zerotik hasiko gara, baina ilusioz nago, eta faktore hori garrantzitsua dela iruditzen zait. Izan ere, Santurtziko arraunlari asko ezagutzen ditut aurretik, baita entrenatzailea ere. Liga irabazi dute aurten, eta taldea ere, hiru arraunlari garrantzitsuren bajak kenduta, mantendu egingo da. Bizkaiko herri desberdinetako arraunlari onentsuenek osatzen dute taldea, eta ahalik eta bandera gehien lortzen saiatuko gara. ■■■



Hormatzar aurrean

ARGAZKIA ETA TESTUA: IBAN EGIGUREN

Argazkilarioi askotan eskatzen dizkigute gizartea bizitzen ari den egoera deskribatzen duten argazkiak. Fotoen bidez, errealitatea modu erakargarri eta adierazgarrian erakusten saiatzen gara gure ofizioko langileok. Madrilen atera nuen argazki hau, eta iruditzen zait, momentu honetan autonomo modura lan egiten dugunon egoera ondo adierazten duela. Pertsona bat, murrutxo handi eta sendoaren aurrean bakarrik eserita, buruari hazka eginez. Irudikatzen dut, nolabait, protagonistak buruan duela nola gaitutuko ote dugun koronabirusak pare-parean ezarri digun hormatzarra. Argazkien bidez historia eta istorioak kontatzen dira; horretan saiatzen gara argazkilariok, uneoro adi, ikusi, sentitu, *enkuadratu* eta errealitatea fotoekin adierazten. Gure lana ez da klik egitera bakarrik mugatzen! ■■■





Egiguren Argazkiak

Zorionak, Imanol, urte askoan!

AMESLARIA

Garai ilun eta triste honetan, arnasa hartzeko ere nahiko lan dugun honetan, plazer hutsa da telebistan Errealaren futbol partiduak ikustea, ikaragarri ondo jokatzen dutelako eta, batez ere, jokalaria izugarri saiatzen direlako, zelaian ahalegin aparta egiten dutelako partidua aurrera ateratzeko.

Emaitzak ere, jakina, joko eder horren eta ahalegin handi horren araberakoak dira: Erreala liderra da Ligako sailkapenean, eta zain dauka aurreko denboraldiko Kopako finala jokatzeke Bilboko Athleticekin.

Hori dena pentsaezina zen orain dela urte batzuk, ez sinestekoa Errealera Imanol iritsi zen arte. Imanol saiatua zen jokalaria ibili zen garaian, eta ezaugarri hori, jokatzeke modu hori, oraingo jokalariei txertatzea lortu du. Errealeko gaur egungo jokalaria tekniki eta taktiki onak izateaz gainera, erakusten ari dira dena ematen dutela partiduak dirauen bitartean.

Hori neurri handi batean, Imanoli zor zaio. Zuri, Imanol. Eta zure herritar asko, oriotar asko, harro gaude, zu Orioko Futbol Taldeak atera zinelako, zuk balio horiek, estilo hori, jokaera hori, horiz jantzita Orion ikasten hasi zinelako.

“Zorionak, Imanol!”, ez dakit noiz duzun urtebetetzea, baina

ez da horregatik, da partidu bakoitzean egiten diguzun opariagatik, hemengo futbol-zaleoi berriz ere amesteko aukera eman diguzulako; eta “urte askoan!”, horixe nahi dugulako: urte asko segitu dezazun txuri-urdirak entrenatzen.

Eskerrak eman lagundu diguten guztiei

HARKAITZ AGIRRE MANTEROLA - ORIOKO FUTBOL TALDEKO PRESIDENTEA

Orioko Futbol Talderen izenean honakoa adierazi nahi dugu:

Hasia dugu aurtengo denboraldia: tamalez, COVID19-aren denboraldia izango da. Protokoloak, partiden suspentsioa, osasun neurriak... dira aurtengo denboraldiko protagonistak; hala ere, eta gainean dugun birus nazkagarri honek ekartzen dizkigun momentu ilun hauetan, Orioko Futbol Taldeak, eta gure inguruan jaso dugun laguntza jasota, une latz hauek berehala eta denon artean garai argi bihurtuko ditugulakoan gaude.

Mendibeltz, gure futbol zelaian, aspaldidanik hasitako proiektu bat burutu ahal izan dugu: futbol zelaiko belarraren

KOSKARIK ZAIENA ERE GAINDITU DAITEKE SOLIDARITATEAZ ETA BORONDATE ONAZ

berritzea edo aldaketa; bukatzeaz dago obra luze, garesti eta beharrezko hau. Beraz, azken hilabete hauetan, aurreneboraldian, gure neska-mutilek ez dute futbol zelaiaz gozatzeko aukera izan... Orion....

Eta Orion diogu, zeren honen harira, inguruko herriek emandako laguntza bihotzez eskertzekoa izan baita. Herrien eta pertsonen arteko laguntzaz, solidaritateaz eta borondate onaz koskarik zailenak ere gainditu daitezkeenaren eredu.

Beraz, Orioko Futbol Taldearen izenean, eskerrak ematea besterik ez dagokigu:

- Eskerrak Orioko Udal Gobernuari eta beren langileei: Aurreko Gobernuarekin hasi zen proiektu bat, egungo gobernuak burutu duenez, eskerrak eman Orioko Udalariei eta Orioko herriari, egindako esfortzuagatik. Aldi berean, Udaleko langile edo teknikariei ere eskerrak eman beraian lan bikainagatik. Erraza izaten zaigu askotan, beraiei zuzendutako kritikak egitea, ustez ondo egin ez dutena kritikatu; beraz, eta ildo beretik, lanean ondo dihardutenean, aitortzea zaigu lege.

- Eskerrik asko, Usurbilgo Udalariei eta Futbol Taldeari, musutruk emandako laguntzagatik. Egoera zail honetan ditugun mugak edukita ere, Usurbilgo Harane Futbol Zelaian entrenatu eta

GUTUNAK: Karaktereak, gehienez: 2.000 (hutsuneak barne). KARKARAK eskubidea du gutuna laburtzeko. KARKARAK ez du argitaratuko izenik gabe datorren gutunik. Egileak hala nahi badu, ezizenarekin argitaratuko dugu; baina beti, guk egilea nor den jakinda. Gutunean norbait aipatzen baldin bada eta pertsona horrek gutunaren egilea nor den jakin nahi badu, KARKARAK esan egingo dio.

Argitaratu nahi diren gutunak KARKARARA bidali daitezke posta elektronikoz honako helbidera: karkara@karkara.eus edo erredakziora eskura ekarri -Orioko edo Alaioko Kultur Etxean- edo postaz bidali. Kultur etxea, 20810 Orio



Mendibeltz zelaiko belar artifiziala aldatu dute. IÑIGO GAITON

jokatzeko aukera izan dutelako gure neska-mutilek. Badakigu hainbat arazo eta buruko min sortu dizkizuegula, baina borondate onez dena gainditzten da. Orioko Futbol Taldearen izenean, zuen borondate ona ikustarazi eta gure eskerrik beroena ematea besterik ez. Aurrerantzean bi futbol zelai dituzue Usurbilen, Mendibeltz Futbol Zelaia zuena ere bai baita!

- Aldi berean, eskerrik asko Zarauzko Udal eta Futbol Taldeari. Pasa den asteburu honetan (urriak 24-25), gure futbol zelaia bukatzeaz zegoenez, gure etxeko partidak Zarauzko Asti-Txiki futbol zelaian jokatzeko aukera eman diguzuelako. Nahiz eta azkenean partidak ez jokatu (Gipuzkoako Futbol partidak erabat suspenditu direlako 15 egunetarako),

Orioko Futbol Taldetik jokatzat ditugu partida hauek eta Zarauzko Futbol Taldearen adiskidetasunari eskerrak ematea besterik ez zaigu geratzen. Bihotzez esan zarauztarrek Orioko Futbol Taldearekin konta dezakezuela eta Mendibeltz pusketa bat zuena ere badela.

- Eskerrak ere, nola ez, gure kanpofutboleko sozio diren Keta Getariako Futbol Taldeari, beraien besoetan jasotako Zestoako Futbol Taldeari, eta Udalarari.
- Eskerrak Zarauzko La Salle ikastetxeari. Arazoak arazo, guretzako, beraien futbol zelaian tarte bat egiteko ahalegina egin dutelako. Eskerrik asko!
- Eta azkenik, nola ez, eskerrak gure neska-mutilei, jokalariei, eta entrenatzaile/laguntzaileei, aurtengo aurrendenboraldi zail hau nota

bikainarekin gainditu dutelako; egoera zailei aurre eginez eta aurrera ateraz.

Jadanik gure etxeaz, Mendibeltz- Futbol Zelaiaz gozatzeko eta gozatu arazteko aukera dugu!

Hainbesteko esker-pila eman eta gero,...

Mila esker denoi esatea besterik ez, Orioko Futbol Taldearen izenean! ■■■

JAIÖBERRIAK

- **Izar Uranga Uranga.** Orion, urriaren 1ean.
- **Mattin Lertxundi Arana.** Orion, urriaren 16an.
- **Zuhaitz Illarramendi Sarasola.** Orion, urriaren 14an.
- **Afrika Etxaniz Etxeberria.** Orion, urriaren 23an.

HILDAKOAK

- **Martxel Genova Arrizabalaga.** Orion, urriaren 6an. 89 urte.
- **Manoli Arruti Azpeitia.** Aian, urriaren 18an. 91 urte.
- **Luis Jabier Amenabar Cristobal.** Orion, urriaren 18an. 70 urte.
- **Daniel Aristeta Zumardi.** Orion, urriaren 23an. 85 urte.
- **Jesus Maria Larrañaga Etxeberria.** Orion, urriaren 29an. 85 urte.
- **Angel Martikorena Uranga.** Orion, urriaren 30ean. 77 urte.

GUTUNAK: Karaktereak, gehienez: 2.000 (hutsuneak barne). KARKARAK eskubidea du gutuna laburtzeko. KARKARAK ez du argitaratuko izenik gabe datorren gutunik. Egileak hala nahi badu, ezizenarekin argitaratuko dugu; baina beti, guk egilea nor den jakinda. Gutunean norbait aipatzen baldin bada eta pertsona horrek gutunaren egilea nor den jakin nahi badu, KARKARAK esan egingo dio.

Argitaratu nahi diren gutunak KARKARARA bidali daitezke posta elektronikoz honako helbidera: karkara@karkara.eus edo erredakziora eskura ekarri -Orioko edo Alaioko Kultur Etxean- edo postaz bidali. Kultur etxea, 20810 Orio

Lehenengo sanmartinak Orion 1935ean



IÑAKI ITURAIN iiturain@gmail.com

ARGAZKIAK: XABIER SUKIAK UTZIAK

Aurten ez dugu San Pedro festarik ospatu Orion, Anibarko Portukoak ere ez, eta sanmartinak eta sanikolasak ere ez ditugu ospatuko. Birus aluak hori ere izorratu digu. 1936. urtean San Pedro ospatu zuten, baina San Nikolas ez. Arraun festarik ere ez zen izan, ez baitzen estropadarik jokatu. Urte hartako uztailak gerra ekarri zuen, eta hiru urtean, 1939ko udaberrian bukatu zen arte, ez zen herriko jairik ospatu.

Gerra hasi aurreko urtean, berriz, 1935ean, nahiz eta estropadan Orioko trainerua hondoratu Donostiako uretan, San Pedro eta San Nikolas festekin batera, sanmartinak ere ospatu ziren, historian lehenengo aldiz Orion.

Aizperro baserriko Genobeba Eizagirre zenak idatzitako eskuizkribu batek adierazten du hori. Aurten haren ahizpa Kontxik ekarri digu papera KARKARARA. Idatzi horixe du artikulu honek abiapuntu. Dokumentuan, modu harrigarri zehatzean, azaltzen du Genobebak San Martin festaren lehen edizioa noiz izan zen, zeinek antolatua, eta jaia nola ospatu zuten.

Espainiako Bigarren Errepublikaren garaia zen; ohituretan eta giza harremanetan, artean gerraren ondoreneko diktadurak eta elizak ekarritako errepresioaren eraginik gabeko aroa zen. Euskal Herriak berpizkunde giroa bizi zuen: erakunde, elkarte eta ekimen berri asko sortu ziren urte haietan. Zarauzko Euskal Festa 1924an ospatu zen lehenengo aldiz. 1935eko ekainaren 2an, Eusko Etxeko mendizaleek Pagoetako gurutzea zutitu zuten. Urte hartan bertan, azaroaren 11n, San Martin festak ospatzen hasi ziren Orion. Festaren gerra

aurreko edizio bakarra izateak ematen dio berezitasun nagusia estreinako urte hari, kutsu nolabait historikoa.

Gerra aurre hartan, San Martin ermitaren inguruko nekazariak festa gogoz ziren, nonbait, eta San Martin eguna ospatzea erabaki zuten. Genobebaren idatziak dioenez, lau lagunek antolatu zuten festa: Sarobe baserriko Jose Peñak, Etxaizko Jose Francisco San Sebastianek, Kallabarroko Agustín Gozategik eta Lizargateko Pedro Morroiak.

Pentsatzekoa da hurrengo hiru urteetan (1936, 1937 eta 1938), gerrak zapuztu zuela



Badirudi San Martin ermita garai batean Orioko parrokia izan zela.



Denak gizonetzkoak, denek txapela buruan. Gauzak ederki aldatu dira!

fiesta berriro ospatzea. Hortaz, jakin ez dakigu, baina seguru asko bigarren edizioa 1939koa izango zen, estropadak bezala.

1935eko urtean astelehena tokatu zen San Martin eguna, azaroaren 11. Ez dakigu egunean bertan ospatu zuten edo bezperara aurreratu ote zuten, igandean izateko. Badakiguna da meza San Martin ermitan Don Migel Mujika Orioko apaiz hondarribiarrak eman zuela, eta Antxiolak kantatu zuela baselizan, herriko alkate Ramon Loidi bertan zela.

1935KO SANMARTINAK GERRA AURREKO EDIZIO BAKARRA IZAN ZIREN ETA HORREGATIK DIRA BEREZIAK

Meza entzun ondoren, auzotarrak Lizargatera bildu ziren, festari jarraipena emateko. Han bi neskak dantzatu zuten aurrekua, Genobeba Eizagirrek (urte asko geroago festaren berri ahizpa Kontxiri idatzita eman ziona) eta Mercedes Gozategik. Ignazio Leunda *Potxolok* jarri zuen aurrekuaren doinua txistuarekin, Dionisio Larrañaga barbero danbor-joleak lagunduta.

***Buruaundineko* Joakin Alberdi, sukaldari**

Egun hartan korrika apustua ere izan zen. Esteban Gozategi eta Frantzisko Etxezarreta ibili ziren lasterka, gora eta behera, nor baino nor gehiago. Eta, nola ez ba, dantza egiteko aukera ere izan zuten bertaratu zirenek; Igeldoko Txominek alaitu zuen erromeria bere eskusoinuaren aireekin. Korrika eta dantzan ibiltzeak nekatu ere egingo

zituen orduko gazteak, eta nekea arintzeko eta indarrak berreskuratzeko txanda izan zen. Lizargaten bazen taberna moduko lokal bat eta, alde z aurretik kozinarako gaiak ekarrita, *Buruaundineko* Joakin Alberdik egin zituen sukalde lanak.

Alberdik prestatutako afari-merienda dastatu ondoren izango zen han bertsoa ere. Bailara horrek bertsolari asko eman ditu bere denboran. Lehenengo San Martin hartan bertan izango ziren, noski, Axentxio Txanka, Pello Saikola, eta Prantzisko Mari Lertxundi eta Frantzisko Arruti (Errikotxiaren semea eta biloba), laurak bailarako bertsolariak. Haiek han izanda, pentsaezina da isilik egongo zirenik, bertsotan egin gabe.

Gaztelu, inguru hartako bertsolari ezagunena, aurreko urtean hila zen (1934an). Hiru urte lehenago hil ziren (1932an)

Orioko beste bi bertsolari ere: Jose Agustin Lertxundi *Errikotxia* eta Inazio Izagirre *Itxaspe*. Patxi Etxeberriak, berriz, aurreneko San Martin festa hartan entzungo zituen,

beharbada, lehen bertsoak, bost urte lehenago Errezabal baserrian jaiotako mutil koskorak.

Ez dakigu urte hartan mutil-ardorik eta baserriz baserriko

oilasko-biltzerik izan ote ziren, hori ez baita agertzen Aizperroko Genobebaren paperean. Geroztik, aspaldiko urteotan behintzat, urteroko ohitura izan dute. Mutil-ardoa festa finantzatzeko modua zen, familia bakoitzak jarri beharreko dirua. 1935ean baserri bakoitzak 30 pezeta jarri behar izan zuen. Orain 40 urte inguru, 60 bat gazte elkartzen ziren oilasko-biltzerako, bi taldetan: goitarrak eta behetarrak, eta Lizargateetik abiatuta bailarako baserri guztiak pasatzen zituzten.

Genobebak 1935eko festari buruzko papera noiz idatzia den ere ez dakigu, bere ahizpa Kontxiri orain dela hogeita piko urte eman zion eskura, XX. mendearen bukaera aldean. Emakume hark bazuen festa gogoraraztearen kontzientzia. Paperean idatzita dagoelako dakigu berak hura idatzi zuen momentuan 1935eko festaren protagonistetatik 13 falta zirela, ordurako hilak: Jose Eizagirre, Ignazio Peña, Simon Peña, Jose Mari Arruti, Ignazio Irastorza, Jose Brit, Jose Mari Arruti, Martin Peña, Asensio Etxabe, Frantzisko San Sebastian, Jose Zumeta, Lizargateko Pedro eta Ignazio Etxezarreta.

Azken berrogeita zortzi urteotan Ortzai kan ospatzen da jaia, hango Oliden jatetxearen ondoan. Aldaketa autopistak ekarri zuen: Lizargate baserria zegoen tokitik pasatu behar



Lizargate baserriaren inguruan egindako argazkia, ospakizun giroan.



Herri-kiolek beti izan dute lekua San Martin festetan.

zuela-eta bota egin zuten baserria; eta festak aldapa behera hartu zuen Ortzaiaraino. Zalantza izan zuten festa nora eraman: Aizperro, Katxina...; Ortzaiar taberna egoteak erabaki zuen. Orioko bertsoariak bertso-sorta asmatu zioten Lizargateko bukaerari: *Tristura etorri zan hiruitamabian autopista egiteko bota zutenian.*

Baina festak ez zuen etenik izan; eta, gainera, hasierako festa moduari eutsi zioten: meza, hamaiketakoa, herri kirolak, bertsoariak, erromeria eta afaria. Urte batzuetan, tiro-platoa ere bai. Orain ere horrexerri eusten zaio, lehengo arima du festak.

Maria Angeles eta Inaxi Etxeberria Lizargateko ahizpek diotenez, garai batean festa entzutetsua zen eta kanpoko jende asko etortzen zen, baita urrutitik ere, Tolosatik eta hola. Gaur egun San Martin bailaran senar-emazte diren bikote asko sortu ziren festako erromerian.

Orioko jai nagusiak, udan San Pedro eta neguan San Nikolas, oso aspaldikoak dira. Azken ehun urteetan bi alditan bakarrik geratu dira bertan behera: gerran eta oraingo pandemian, gainerakoan urtero ospatu dira. Beste zenbait jai ere ezagutu ditugu herrian, horren aspaldi ez dela. Garai batean Arrantzaleen Jaia ospatzen zen udazkenean, arrantzaleek hegaltzearen



Gaua oilasko-biltzen emanda, jai-giroan Ortzaiar, Oliden jatetxearen aurrean.



Oso aspaldiko tradizioa da sanmartinetan oilasko biltzen ibiltzea baserriz baserri.

kanpaina bukatuta lehorreratu ostean, Arrantzaleen Kofradiak antolatuta.

Orain Anibarko Portuko auzoan ospatzen diren auzo jaien antzekoak ezagutu ditugu beste auzo batzuetan ere: Goiko

Kalean, Diken eta Bikamiotan. Horiek denak hasi bezala bukatu ziren, halako batean. San Martin festa, sortu zenetik 85 urte pasatu diren honetan, oraindik ere ospatzen da. Zerbaitengatik izango da! ■



Elkarrekin bidea urratzen

Euskarazko hedabideen loraldia 1980ko hamarkadaren bukaeran eta 1990ekoaren hasieran eman zen Euskal Herriko hainbat txokotan, baita Urola Kostan ere. Azken mende laurdenean lan ugari eta oparoa egin dute eskualdeko tokiko hedabideek, jende askoren ahaleginari esker. Horren erakusle da herritarren zati handi batentzat tokiko hedabide horiek izatea informazio iturri nagusia gaur egun.





Erraz esaten da, baina eskualdeko tokiko hedabideek 25 urteren bueltan daramatzate informazioa zabaltzen, herritarrek informatzen. Urte guztiotan, baina, aldaketa handiak izan dira bai gizartean, bai komunikazioaren arloan. “Teknologia etengabeko garapena izan du, eta komunikazioaren digitalizazioak nahiz sare sozialek erabat aldatu dute informatzeko modua. Paperetik Internetera egin zen jauzia duela urte batzuk, eta euskarri berriak ere sortu dira; eta euskarriari lotuta etorri dira behar eta aukera berriak ere”, adierazi du Nerea Uranga Uztarriaren eta Urola Kostako Hitzaren hastapenak ondo ezagutu zituen kazetariak. Dena den, euskarazko tokiko hedabideek egin dute ahalegina egoera berrietara egokitzeko, gorpil horretan sartzeko, eta gaur egun duten hedapena da horren adierazle nagusia.

Hala eta guztiz, eskualdeko herrietan ondo errotuta dauden Urolako Komunikazio Taldeko hedabideek zailtasun nabarmen batekin egin izan dute topo beren ibilbidean: egitura txikiak izanik, beharrei erantzuteko eta aukera berriak aprobetxatzeko nahikoa gaitasun ez dute izan. “Horren eraginez, herrian lortutako erdigunea galtzeko arriskua edo mehatxua agertu da joera berri horien aurrean”, azaldu du Gorka Zabaleta Baleikeko sortzaile izanak eta UKTko zuzendari nagusiak.

Urteak pasatu ahala jabetu dira Urola Kostako hedabideak: elkarlana da bidea. Banakako txikitasunaren ezinak gaitzitzeko aukera paregabea da elkartzea. Erronka ere bada; izan ere, gauza bat da





elkarlanaz hitz egitea, eta bestea elkarlan hori praktikan jartzea. Hala azaldu du Urangak: “Erakunde bakoitzak bere ohiturak, dinamikak, antolaketa eta abar ditu, eta horiek denak uztartzea lan konplexua da. Denbora eskatzen du halako prozesu bat hasteak: lagun berriak ezagutu, konfiantza giroa sortu, beldurrak eta kezak uxatu, eskuzabal jokatu... Adostasunerako prestutasunak berarekin dakar amore ematen jakitea”.

Urola Kostako tokiko hedabideona ez da apustu makala izan. Elkarlanaz haratago joan eta bat egitea erabaki dugu, egitura eta lantalde bakar batean antolatuta. Lehen Karkara, Baleike, Uztarria, Maxixatzen, Erlo Telebista eta Urola Kostako Hitza ginenak, Urolako Komunikazio Taldea (aurrerantzean, UKT) gara orain. Tokian tokiko markak eta produktuak mantendu dira, herrietako elkarteek ere bizirik jarraitzen dute, baina sei komunikazio proiektu solteren lekuan, komunikazio proiektu sendo bat aurki daiteke orain.

“Egitura bakar batean antolatzeari garrantzia handia eman diogu UKTko kideok; izan ere, egiturak berritzeko, sendotzeko eta profesionalizatzeko bide eraginkorrena horixe dela uste dugu. Lantalde bakarrean biltzeak aurrera begirako ikuspegia landuko duen zuzendaritza taldea osatzeko eta antolatzeoko aukera eman du, baita kudeaketa profesionalizatzeko, langileak espezializatzeko eta lana modu eraginkorragoan antolatzeoko ere. Horren guztiaren helburu nagusia zera da: herritarrei zuzendutako komunikabideak sendotzea eta garatzea”, zehaztu du Zabaletak.

Egiturak eta lantaldeak bateratu izanagatik, baina, UKTren helburua ez da herriz herriko produktuak argitaratzeari uztea eta soilik eskualde mailakoak sortzea. Herrietako markak altxorra dira, eta horien gainean eraikiko du kooperatibak aurrera begirako eskaintza guztia. “Aldaketak etorriko dira, formula berriak ere bai, baita tokiko hedabideak batzen dituen marka komuna ere, baina herriz herri sustraitutako proiektuek sendo jarraituko dute. Eta orain arteko gisan, bi izango dira gure egitekoaren ardatzak: tokiko informazioa eta euskara”, adierazi du Urangak.

Irabazi asmorik gabeko kooperatiba da UKT. Horixe iruditu zaigu egitasmo berriarentzat jantzirik egokiena. Batetik, gure hedabideek elkartearen bidez izan duten izaera sozialari eusteko; eta bestetik, hedabideetako motor izan diren langileek erabakietan parte-hartze zuzena izan dezaten.

Aurrerantzean, informaziorako eta komunikaziorako tresna are indartsuagoa izango dute eskura Urola Kostako herritarrek, herritik eta herriarentzat sortua, komunikazio burujabetza hain estrategikoa bihurtzen ari den garai hauetan. “UKT osatzen dugun sei hedabideok eta langileok pauso bat egin dugu aurrera, eta gure komunitatearen babesa eta erakundearen hauspoa ezinbestekoak izango dira egitasmoak bide oparoa egin dezan”, esan du Zabaletak.



Leire Larrañaga publizitate eta zerbitzu arloko koordinatzailea

Sortuta, martxan

"Kooperatiba iazko ekainean sortu genuen Uztarriak, Maxixatzenek, Baleikek, Karkarak, EKT-k (Hitza) eta Infosarek (Erlo Telebista), ia hiru urteko lan prozesu baten ondorioz. Lehen urteko helburu nagusia barne antolaketa izan da, baina eskaintzan ere ikusi dira emaitzak". Hala jakinarazi du Leire Larrañaga UKTko arlo komertzialeko zuzendariak. Izan ere, hainbat produktu berritu egin dira. Beste hainbat aldaketa ere egin dira euskarrietan, baita lan egiteko moduan ere.

UKT talde multimedia bat da; hau da, hainbat informazio euskarritan egiten du lan: papera, Internet eta telebista. Azpeitiko Uztarria, Azkoitiko Maxixatzen, Orioko Karkara eta Zumaiako Baleike aldizkariak hilabetekariak dira, eta eskualde osoko ikuspegia duen egunkari bat ere kaleratzen du kooperatibak: Urola Kostako Hitza. Horiek guztiak webgune bana daukate, eta Zarautzen ere bada atari digitala: Zarauzkohitza.eus. Gainera, eskualdeko telebista bakarra ere UKTrena da: Erlo Telebista.

Lan egiteko moduan, ekoizpenean, eman da aldaketa handiena, Aiora Larrañaga Orioko erredaktoreburuaren ustez: "Formatuz aldatu dira Karkara, Maxixatzen eta Uztarria aldizkariak. Gaur egun denak antzeko formatuan argitaratzen dira, tokian tokiko errealitatera eta gaietara moldatuta, baina lau hilabetekariak edizio sistema profesional berarekin egiten dira. Gainera, egiteko moduan ez ezik, mamian ere jarri da arreta azken hilabeetan, eta hainbat atal aldatu eta osatu egin dira".

Interneten ere plataforma digital berberarekin argitaratzen dira gaur egun Karkara, Zarauzko Hitza, Baleike, Uztarria eta Maxixatzen. Berritzen azkena Uztarria.eus izan da, eta aldaketak erantzun oso ona izan du herritarren artean. Interneteko atariak duten harrera ikaragarria izan du hizpide Andoni Elduaen kazetari azkoitiarrak: "Papereko edukiak herritar ugari irakurtzen dituzte, zorionez harpide kopuru sendoa dugu eskualdean, baina azpimarratzekoa da Interneteko atariak daukaten indarra". Ikaragarriko harrera dute tokian tokiko webguneek, eta horren



Andoni Elduaen kazetaria



Aiora Larrañaga erredaktoreburua

erakusle dira estatistikak: “Tokiko hedabideen artean liderrak gara, eta Hekimen elkarteko hedabide guztien bisita kopuruaren zerrendan bigarrenak –gutxi gorabehera, 800.000 bisita dituzte UKTko webguneek hilean–. Horrek esan nahi du Uztarria.eus, Maxixatzen.eus, Karkara.eus, Zarauzkohitza.eus eta Baleike.eus informazio iturri nagusi direla beren herrietan”. Esparru gutxitan erakusten du euskarak horrelako lidertza, eta UKTrentzat oso garrantzitsua da emaitza horiek izatea, etorkizuna eremu digitalean baibaitago.

Ikus-entzunezkoen arloa indartzeko ere urratsak egin ditu UKTk. Horren erakusle dira, Gorka Eizagirre telebistako teknikariaren arabera, honako emaitza hauek: “Telebistako lantaldea osatu dugu, kazetaritza lanak egiten ari gara ikus-entzunezko formatuetan eta eduki gehiago ekoizten ere bai webguneetarako eta telebistarako. Lan horiek guztiak ondo antolatutako eta herrietako bulegoetan banatutako erredakzio talde bakarretik egiten dira gaur egun”.

Marketin taldea ere antolatuta dago; eskualdeko herrietako merkatariei ahalik eta zerbitzu onena eskaini ahal izateko eratu eta moldatu da arlo hori. Zerbitzuen katalogoa osatuta dago jada, eta UKT prest dago bezeroek behar dituzten zerbitzuak eskaintzeko. “Publizitatea egin nahi dutenentzat komunikazio taldeko euskarriak dira erakusleiei onenak, herritar gehienengana iristeko gaitasuna baitute. Eta orain, gainera, gure eskaintzaren eremua zabaldu egin da: edukiak herrian, eskualde osoan edo Euskal Herrian zabaltzeko bideak eta bitartekoak ditu UKTk”, azaldu du arlo komertzialeko

zuzendariak. Publizitateaz gain, baina, komunikazio zerbitzuak ere eskaintzen ditu taldeak: argitalpenak, diseinu lanak, ekitaldien antolaketa, streaming bidezko emanaldiak, bideo lanak, marketin digitala... Eskualdeko merkatariei, enpresei, elkartei edota erakundeei laguntzeko prest dago UKT.

Talde multimedia ez ezik, transbertsala da UKTrena. “Lantalde handi batek osatzen du kooperatiba, eta arloz arlo antolatutako taldetxoak izanagatik, proiektuka egiten dugu lan. Elkarlana da gure oinarria, horrela soilik lor baitaitezke helburuak. Taldearen garrantzia oso barneratuta dugu UKTko kideok, pertsonak egiten baitute taldea, pertsonak baitira proiektu honen erdigunea”, azaldu du Aiora Larrañagak.



Gorka Eizagirre telebistako teknikoa

Etengabe berrituz

Herritarren informazio eta komunikazio beharrei ahalik eta ondoen erantzutea da Urolako Komunikazio Taldearen helburu nagusia. Horrek, ezbairik gabe, eskaintza osatzea eta berritzea eskatzen duela adierazi du Zabaletak. “Orain arte egindako gisan, berrikuntzak egingo dira euskarri guztietan, baina aurrerapauso handienak, dudarik gabe, arlo digitalean nahiz ikus-entzunezkoetan egingo ditu komunikazio taldeak datozen urteetan”.

Bide horretan sostengu izugarria dira herritarrek, eta hala izaten segi dezaten nahi du UKTk. Izan ere, irakurleen eta bazkideen babesik gabe ezinezkoa zatekeen gaur dagoen lekura iristea. “Eskualdeko proiektuarekiko atxikimendua sustatzeko formula berriak aztertzen eta prestatzen ari gara, orain arte tokian tokiko elkarteetako bazkideei, argitalpen jakinetako harpideei eta batuko diren lagun berriei ahalik eta zerbitzu onena emateko, bide horretan eskaintza hobetzeko”.

Garai zailak dira. Ez dago ukatzerik. Ikusi besterik ez dago COVID-19ak zer ekarri duen. Eta ekar dezakeenak ere kezka sortzen du; UTK ez da salbuespena. Baina sinergiak bilatu behar direla argi du Zabaletak: “Urolako Komunikazio Taldeak tokian tokiko komunitatearen, eragileen, taldeen, enpresen, merkatarien, ostalarien eta abarren bidelagun izan nahi du; izan ere, komunikazio taldeak badu horiek mundu digitalera jauzi egiteko eta mundu horretan ahalduztzeko estrategiak garatzeko gaitasuna”.

Finean, komunitateak, herritarrek, behar duten komunikazio tresna izan nahi du UKTk: “Denon eskura dago Urolako Komunikazio Taldea, denon beharrei erantzuteko prest”.



Gorka Zabaleta zuzendari nagusia



Ilusioz beteriko lantaldea

Urolako Komunikazio Taldean 33 profesionalek egiten dugu lan Azkoitiko, Azpeitiko, Zumaiako, Zarauzko eta Orioko bulegoetan. Kazetari, diseinatzaile, marketin aholkulari, telebistako teknikari eta zuzendaritza taldeak osatzen dugu kooperatiba, eta gutako bakoitzak ilusioz heldu diogu erronka berriari.



**AINHOA CUENDE
ZULAIKA**
MARKETIN
AHOLKULARIA



**AINHOA SUBINAS
IRAOLAGOITIA**
MARKETIN
AHOLKULARIA



**AIORA LARRAÑAGA
SOLABERRIETA**
ERREDAKTOREBURUA



**AMAIA URBIETA
ARRUTI**
ERREDAKTOREBURUA



**ANARTZ IZAGIRRE
ZUBIMENDI**
KAZETARIA



**ANDONI ELDUAIEN
SORALUZE**
KAZETARIA



ANE AZKUE HERNANDEZ
DISEINATZAILEA



ANE OLAIZOLA ELORTZA
KAZETARIA



**ANGEL SARASUA
LARRAÑAGA**
MARKETIN AHOLKULARI
ARDURADUNA



**ARITZ MUTIOZABAL
ZABALA**
KAZETARIA



**EGOITZ AZKOITIA
ARANGUREN**
MARKETIN AHOLKULARIA



FELIX AZIPURUA ETXABE
MARKETIN AHOLKULARIA



**GORKA EIZAGIRRE
GOIKOETXEA**
TELEBISTAKO TEKNIKOA



**GORKA ZABALETA
LOPETEGI**
ZUZENDARI NAGUSIA



**IHINTZA ELUSTONDO
LEUNDA**
ERREDAKTOREBURUA



IÑAKI MARTINEZ ALBIZU
DISEINATZAILEA



**IÑIGO GAITON
GONZALEZ DE TXABARRI**
KAZETARIA



**JUAN LUIS ROMATET
MANTZIZIDOR**
ERREDAKTOREBURUA



JULEN IMAZ REGO
TELEBISTAKO
ZUZENDARIA



**JULENE FRANTZESENA
ZUBIZARRETA**
INTERNETEKO
ZUZENDARIA



**KRISTINA FERNANDEZ
ZABALETA**
ZERBITZU ARLOKO
ERREDAKTOREA



**LEIRE ARROJERIA
ARISTONDO**
MARKETIN AHOLKULARI
ARDURADUNA



**LEIRE LARRAÑAGA
ALDALUR**
PUBLIZITATE ETA ZERBITZU
ARLOKO KOORDINATZAILEA



LEIRE MARTIJA ZUMETA
MARKETIN AHOLKULARIA



**MAIALEN ETXANIZ
CANTOS**
TELEBISTAKO KAZETARIA



**MAILLO OIARZABAL
ODRIOZOLA**
KAZETARIA



**MAITANE ELDUAIEN
QUEIRUGA**
SUSTAPEN ETA MARKETIN
DIGITALEKO ARDURADUNA



**MARIA MAYA
MANTEROLA**
KAZETARIA



**MIREIA GALARZA
BASTIDA**
TELEBISTAKO KAZETARIA



**NEREA URANGA
BASTARRIKA**
ERREDAKTOREBURUA



ONINTZA LETE ARRIETA
PAPERKO
ZUZENDARIA



URTZI OTEIZA ZABALETA
TELEBISTAKO TEKNIKOA



UXUA OSTOLAZA EGAÑA
ZUZENDARI
KUDEATZAILEA



UKT begirada bakarrean

BALEIKE.eus



MAXIXATZEN



AZKOITIA

uztarria



egunkari

1



telebista

1



kanalak sare sozialetan

21



aldizkariak

4



atari digitalak

7



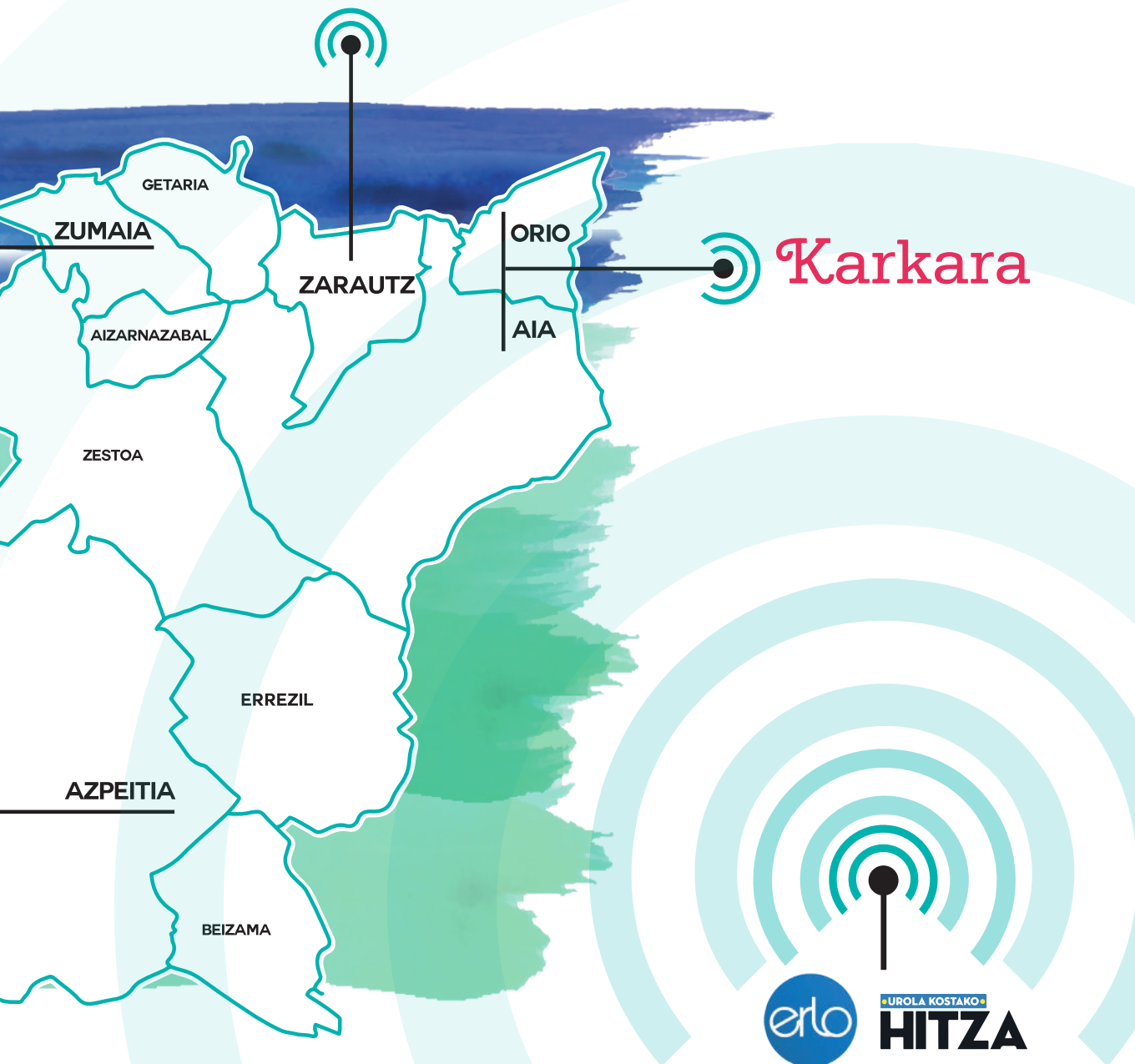
39.760
irakurle paperean
hilero



21.413
bisitak interneten
egunero



ZARAUZKOHITZA



UROLA KOSTAKO

HITZA



UKTko elkarte sortzaileak



JOSU WALIÑO BALEIKE

Eskualdeko hedabide nagusiek etorkizunera begira emandako urratsa sozioekonomiaren arloko hitzekin definitzeko, berrikuntza, elkarlana, sinergia, ekonomia soziala edo kooperatizazioa bezalako terminoak erabiliko nituzke.

Baina UKTren sorrera definitzeko hitz horiek guztiak erabiltzeaz gain beste bat gehituko dut: ausardia.

Ausardia izan baita gure hedabideen ikurra urte hauetan guztietan, eta, oraingoan ere, etorkizunera begiratuta ausardiaz jokatu dugu, proiektu integrala garatuz elkarlanean. Baleike bezalako komunikabide soilak izatetik komunikazio talde berritzailea izatera pasa gara, euskaratik eta euskaraz mundura gertutik begiratuz.

Komunikazio digitalen garaian erraldioen lurraldean jokatzeko dagokigu eta zer hobe elkarlanean egitea baino. Elkarrekin lantalde, bazkide eta irakurle, denok bat eginda gauditu ahalgo ditugu etorkizuneko erronka berriak.



ION ALDONONDO ERLO TELEBISTA

Bailarako hedabide berriari guk telebista erantsi diogu: Erlo Telebista. Ez da lan erraza horrenbeste hedabide juntatu eta bakarra egiteko asmoa gauzatzea, baina ezaugarri garrantzitsuena eduki dugu: gogoia eta nahia etorkizuna hobetzeko. Gure proiektuak bizirik jarrai zezan arnas berria izan da kooperatiba. Eta horretarako gakoa izan da konfiantza. Umiltasunetik, bakoitzak berea defendatuz, baina baita bere onena eskainiz ere.

Dena den, proiektu eta enpresen atzean norbanakoak daude, pertsonak, eta benetan pentsatzen dugu hori dela gure indargune garrantzitsuena. Helburu jakin batekin arraunean denok alde berera egitea. Esku bete lan dugu honi guzti honi forma ematen, baina urtebete da hasi ginela, eta ez dakit zailena egin dugun edo egiteko daukagun, baina oinarria jarri dugu, sendo jarri ere, eta honek hobera egingo du. Ziur nago.



RIKARDO UZKUDUN KARKARA

Euskalgintzan txikian jokatzera ohituak gaud. Baliabide gutxiarekin eta borondate handiarekin, baina halabeharrez txikira. Holaxe jardun dugu gure herrietako hedabideok azken hamarkadetan. Bertatik bertarako informazioa emanez, sinesgarritasuna eta fidelitatea irabazi ditugu, eta erreferentzialtasuna ere bai esango nuke, neurri batean behintzat.

Gure eskualdeak, ordea, ikaragarritzko potentziala du. Ia denak euskaldunak gara, kalean eta etxeetan nagusi da euskara, eta pantailetan ere nagusi izatea mundiala litzateke. Besteak beste, horregatik juntatu gara, indarrak metatu, profesionalizazioan sakondu, gure eskaintza hobetu eta euskarri guztietara zabaltzeko. Paperezko aldizkariak 20 urtetik gora dituzte, heldutasun betean daude, eta haundira jotzen hasteko garaia da.

Lasai irakurle, badakizkigu zeintzuk diren eta gure kartak: tokiko edukiak, herri izaera eta euskara.



IDOIA ALBERDI MAXIXATZEN

Erabiltzailearen egungo beharrei erantzuteko gauza izango den egitura sortu beharra geneukan; baliabideak batu eta optimizatu, egungo plataformetara egokitutako kalitatezko gertuko informazioa eskaintzeko. Azken batean, langileen lan baldintzak duintzeko eta garapen profesionalerako atea da UKT. Beraz, produktuaren zein langileen garapen profesionalari begira hartutako erabakia izan da kooperatiba sortzea.

Tokian tokiko hedabideok urteetako esperientzia ekarri dugu kooperatibara, eta eskarmentu horren balioa sekulakoa da. Une honetan, Maxixatzen Herri Komunikabidearen atzean inoiz egon den talde profesionalena dago lanean, gertuko informazioa landuz. Azkoitiarrak jasotzen duten produktua hobea eta osatuagoa da orain, eta eskualdeko komunikazio talde nagusia sortu dugula esango nieke herritarrei.



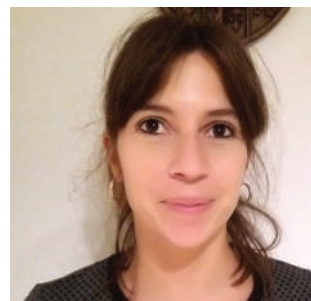
MIKEL ARRIETA

BERTAKO HEDABIDEAK-BERRIA TALDEA

Euskarazko komunikabideak sortu eta sustatzeko sortu zen Berria Taldea 2003ko ekainean, Egunkaria-ren itxiera bidegabearen ondoren. Elkarlana izan dugu ardatz urte hauetan guztietan. Elkarlana proiektu komunikatiboak sortu eta euskal hedabideen mapa osatzen joateko; nazio mailako proiektuarekin batera, tokian tokikoak bertako eragileekin elkarlanean.

Eskualde honetan, Urola Kostako Hitza izan da emaitza (Danbolin, Artzape, Txaparro, Baleike, Uztarria eta Berria Taldeko Bertako Hedabideakek sortua). Urrats berria ematea erabaki dugu, egitura bakarrean bateratuz. Eskaintza indartu eta erronkei erantzuteko tresna izan behar du UKTk, eskualderako proiektu komunikatibo sendoa sortzeko bitartekoa.

Orain arte bezala, nazio mailako proiektu komunikatiboak eta tokian tokikoak, elkarlanean, euskarazko komunikabideen mapa osatzen.



AMAIA SAN VICENTE UZTARRIA

Herritarrentzat ezinbesteko informazio tresna bilakatu da Uztarria. Bi hamarkada hauetan, ordea, komunikazio arloan eraldaketa handiak izan dira, eta erronka berriei erantzuteko eskualdeko komunikabide txikiek bat egin eta talde indartsu bat osatzeari onura handiak ikusi genizkion. Herritik eta herriarentzat sortutako komunikabideen elkartze honek sinergia ugari ekarri dizkigu: kudeaketan, profesionalen lan baldintzetan, euskarri digitalaren edukietan, aldizkari berrituan... Nabariak izaten ari dira onurak.

Uztarriak azpeitiarron etxeetara, sakelakoetara... eduki berriak ekartzen jarraituko du, beti ere, Azpeitia eta euskara ardatz hartuta. Horretarako ezinbestekoa dugu, orain arte bezala, zuen parte hartzea: bazkidetzekin sostengua emanez, irakurle kritiko izanik eta sare sozialen erabiltzaile finak izaten segituz. Eskerrik asko! ■■■



Joseba
AROTEGIA • CARPINTERIA

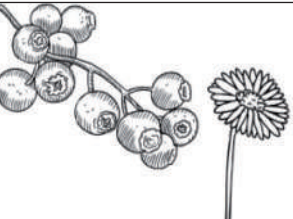
☎ 687 683 427
✉ josebaarotza@gmail.com

ATEAK
ZOKALOAK
ARMAIRUAK NEURRIRA
LEIHOAK
ESKAILERAK
AROTEGIA OROKORREAN



Lizaso
Dekorazioa

Eusko Gudari, 48 · ORIO · 943-83 07 84
itzilizaso@gmail.com



KAIOA

kaioa_denda
www.kaioa.es



MARIO
ILEPAINDEGIA

Eusko Gudari, 8 behea · ORIO
943-13 47 29



%100 etxean egina
PIZZERIA
KALETA

Arrantzale kalea, 10 943-24 89 46

MENDIZABAL
AROTEGIA

Neurriko armairuak eta egurlanak

Altzerri bidea, Beti-Alai etxea · AIA-ORIO
943-83 11 75 · 645 70 84 91
mendi@arotzi.net



Katu
HORIA

albaritaritza klinika

ESTROPALARI, 10
20810 ORIO
tel. 943 11 66 99

LOFTGILAK
668891129



narau
school & translations

www.narau-school.com

Eusko Gudari 29 - ORIO
943-83 11 16
648 97 64 70
info@narau-school.com



KORTABERRI
arotz lanak

Imanol Illarramendi
Aia (Gipuzkoa)

kortaberri.arotza@hotmail.com 665 70 33 47



Zarautz

Hileta Zerbitzuak
1962. urtetik zure zerbitzura

24 ordu zure zerbitzura
Beilatokia · Lekualdatzeak ·
Eginbide guztien tramitazioa

Araba kalea 35 · ZARAUTZ
943-89 49 37
info@zarautzhiletazerbitzuak.eus



Santu Guztien Eguna ezohikoa izan da aurten. Nola bizi izan zenuen?



ARANTXA SATRUSTEGI

Loreen salmentari dagokionez, ondo egin dugu lan aurtengo Santu Guztien Egunean, ezin gara kexatu. Beste urteekin alderatuz gero, jendea urduri ikusi nuen aurreko egunetan, azken momentura arte ez zelako jakin hilerrira joaterik izango zen edo ez. Atzematen zen bisitak galaraziko ote zituzten beldur hori. Bestalde, herritik ateratzeko aukerarik ez zegoenez, aurten guri tokatu zaigu beste herrietako hilerrietara hemengo jendearen loreak eramatea; Errioxaraino joatea ere egokitu zitzaigun. Bezeroek eskatutako loreak, berriz, betikoak izan dira: larrosak, liliumak, margaritak, krabelinak,... Aurrera begira, egunetik egunera joan beharko dugu egoerara egokitzen. Baikorra naiz izatez, eta izurriteari buelta emateko gai izango garela pentsatu nahi dut.



ALBERTO SUKIA

Urte asko egin ditut kanposantuan lanean, eta hilerrian betidanik izan da egun benetan jendetsua Santu Guztien Eguna. 1978an ekin nion hilerrian lan egiteari, eta berrogei urtez jardun nuen hango bazterrak txukuntzen, hildakoak lurperatzen, belarra mozten... Santu Guztien Egunean, beti izaten zen herritarren enkarguren bat bezperan: hau konpondu, hura jartzen lagundu, bestea ondo jarri... Aurten arraroa izan da hilerrira jende gutxirekin ikustea. Bueltaren bat edo beste egin nuen hara, eta jendeak kasu egin zuela iruditu zitzaidan, ez zen pilaketarik izan egunean bertan. Hala jokatu beharko dugu izurrite honi aurre egiteko, agintzen dizkiguten osasun neurriak obedituz. Ea normal ibiltzera bueltatzen garen, premia badugu eta.



UNAI MANTEROLA

Urteroko meza egin genuen elizan, baina hilerrian ez zen otoitzik egin, jende pilaketak ekiditeko. Egun seinalatua izanik, elizan jendea kanpoan geratu zen, barruko edukiera mugatua dugulako, eta osasun neurriak gorde ziren uneoro. Hilerrira ez joateko eskaera egin nien eliztarrei, eta niretzat pozgarria izan zen jendeak errespetatu egin zuela ikustea. Osasuna lehenetsi behar dugu izurritearen aurrean, zalantzarik gabe. Eliza inguruan ikusi dudaren arabera, udaberritik hona ikasi dugu zentzudun jokatu eta osasun neurriak gordetzen. Hala ere, uste dut garrantzitsua dela ahalik eta bizitza normalena egiten saiatzea, elkar zainduz egoerak uzten duen neurrian: eskolara eta lanera joan, elizkizunak egin, kultur ekimenez gozatu... ■■■

Egin zaitez KARKARA laguntzaile

Zergatik KARKARA laguntzaile?

- Nire herriaz kalitatezko eta gertuko informazioa jasotzen jarraitu nahi dudalako. Hilero nire etxean eta uneoro **karkara.eus**-en.
 - Euskaraz bizi nahi dudalako eta euskararen biziberritzea bultzatu nahi dudalako.
 - **KARKARA**laguntzailearen abantailez gozatu nahi dudalako.
- KARKARA**laguntzaile izateko deitu **688 85 96 82** zenbakira edo idatzi **karkara@karkara.eus** helbidera. Urteko kuota: 36 euro.

ZOZKETEN

IRABAZLEAK:

Karkara laguntzaile zozketa:
Kaleta pizzeriako otordua.

Udako Argazki Lehiaketa:
Zudugarai produktuen kaxa.



Mari Carmen Aldanondo



Luis Lizarralde

Hil honetako
KARKARA laguntzaile
zozketak:



Satxota sagardotegia
Sagardo kaxa bat

PARTE HARTZEKO:

Deitu 688 85 96 82 zenbakira edo idatzi **karkara@karkara.eus** helbidera. Parte hartzeko epea gaurtik abenduaren 11ko eguerdiko 12:00ak arte. Irabazlearen izena KARKARAko hurrengo zenbakian argitaratuko da. KARKARA laguntzaile eta KARKARA laguntzaile berrientzat bakarrik.

BERTSO ANTZERKIA Urpekariak
azaroak 13, **OSTIRALA**, 18:00 Sutegi **SARRERAREKIN**
haur eta gaztetxoentzat (6-11 urte)

KONTZERTUA Anari, Malen&Maddi
azaroak 20, **OSTIRALA**, 20:00 Sutegi **SARRERAREKIN**

KONTZERTUA ETA FILMA Peru Galbete
azaroak 14, **LARUNBATA**, 20:00 Sutegi **SARRERAREKIN**

DANTZA Korrontzi Dantzan + ORBELDI dantza taldearekin
azaroak 21, **LARUNBATA**, bi saio 18:00 eta 20:00 Sutegi **SARRERAREKIN**

FILM ETA SOLASALDIA Oskar Alegriaren Zumiriki
azaroak 15, **IGANDEA**, 18:00 Sutegi **SARRERAREKIN**

ANTZERKIA Fadoak entzuten zituen gizona
azaroak 22, **IGANDEA**, 18:00 Sutegi **SARRERAREKIN**

Sarrerak: Lizardi eta Noauan aldeztu aurretik. Bazkideek prezio berezian eskuratu ahal izango dute sarrera bat Noauako egoitzan



NOAUA/KO KULTURALDIA 2020 **USURBIL AZAROA**    



ALTSASU
TELESAIL BERRIA,
ABENDUAN


GURE FIKZIOA LEHENA

libe
dietetika
elikadura aholkularitza

Eusko gudariak, 35 · ORIO
(sarrera Arrantzale kaletik)

943-53 64 94
697 23 86 56
libegarmendia@gmail.com
www.libegarmendia.com

Orto elikatuz Bizi



niko
taberna

Karta
Pintxo tradizionalak
Okindegia

Palota Kalea, 5 · 20810 Orio · Egin erreserba 943-53 61 27




OINARRI PODOLOGIA ZENTROA

Arrantzale kalea, 63 behea
ORIO
943-57 53 61
oinarri@podologia-oinarri.com
www.podologia-oinarri.com



PAKO IMAZ

PERTSIANAK
aluminioa
motorrak
automatismoak
konponketak

600 70 52 27 · 943-13 29 01
pakoimaz@hotmail.com · ORIO



Hemengo haragia.
Etxeko produktuak: tripaiki, odolki,
txekorra, txorizo, kroketa...

**HARATEGIA
PATXI
OLIDEN
URDATEGIA**

Eusko Gudari, 25 · 943-83 00 10



Portu
Erretetia - Jaleteia

Kazolitak, baserriko oilaskoa,
parrillako errekiak, eguneko menua...

Santio Erreka auzoa, z/g · AIA
943-89 44 34



**Orioko
Herri
Ikastola**
Herri Onurako Kooperatiba

Abeslari kalea, 8
943-83 47 04
Fax-a: 943-13 09 38
orio@ikastola.eus
www.oriokoikastola.eus



Oreka
fisioterapia

Eusko Gudari, 54 · 943-13 35 37

Ekografia muskulo-eskeletikoa
Eskuzko terapia · Talka-uhinak
Masaje terapeutikoa · Osteopatia



**SU
KIA**
TABERNA · JATETXEA

Eguneko menua
Asteburuetakoa
Oilaskoak eramateko
Ogitartekoak
Plater konbinatuak
Terraza ederra
(alboan umeentzako parkea)

Abaromendi 38, behea 1
ORIO · 943-89 21 29



**ZAHARREN
BABESLEKUA**
ORIO · 1975

BAZKIDE EGIN NAHI DUZU?
Deitu telefono zenbaki honetara
943-83 53 98
MENUAK EMATEN DIRA
Herriko Plaza, 1





AIAKO LARDIZABAL HERRI ESKOLA

"Euskara maite dut"

NAGORE ETXEBARRIA ETXEBARRENA IKERTZAILEA

Nagore Etxebarria Etxebarrena emakume bizkaitarra da, Arratiakoa. Aiara ezkondu zen, Azkue baserrira, orain dela 10 urte. Joxemari Aldalur du gizona, eta hiru ume dituzte. Familia baserritarra dira. **Zergatik aukeratu zenuen irakasle izatea?**

Irakasletzat baino, ikerlaritzat daukat neure burua... Euskara barru-barrutik maite dut eta horrek Euskal Filologia ikastera eramanez ninduen. Sei urtean ibili nintzen Deustuko Unibertsitatean. Lizentziatu berrian, egia da, irakaskuntzan jardun nuela urte pare batez, baina laster ikerkuntzarako bidea hartu nuen, gure hizkuntzaren antzinatasunak miretsita.

Noren irakaslea izan zinen?

Ikasle helduak izan nituen, hau da, funtzionario-langileak. Postuen arabera, euskal hizkuntza eskakizun mailak daude eta azterketa horiek gaitzen laguntzen nien nik. **Eta ikerkuntzan, zertan aritu zara?**

Euskarazko eskuizkribu zahar gutxi dago, eta haietatik gehienak elizgizonek idatzitakoak dira. Frantziskotarrek daukaten eskuizkribu zaharren ondarea aztertu nuen. Lexikografian ere urte mordoak egin nuen, hau da, hiztegiak egiten; euskalkiak jorratu genituen (bizkaiera batez ere), euskara batua



aberastu nahirik. Euskaltzain urgazle izendatu ninduten 2013an.

Nola uztartu dituzu alderdi profesionala eta amatasuna?

Ufa! Ondo kostata! Lehenengo umea ekarri nuenean, alderdi profesionala apur bat alboratu izango nintzela erabaki nuen; umeak hazi eta hezi, ahalik eta ondoen egin gura nuelako.

Orain, zer motatako lana egiten duzu?

Umeak hazi ahala, neure alderdi profesionalari oratzen nabil. Euskaltzaindian lan egiten dut, Hizbea zerbitzuan (hizkuntza kalitatearen behatoki zerbitzua).

Hasieran esan diguzu "familia baserritarra" zaretela. Zein da zure ardura baserrian?

Baserrian bizi soilik ez, baserrikeria ere bizi gara, eta baserriko bizimoduari eutsi gura diogu. Esne-behien ustiatzea eta nekazalturismoa dauzkagu; gizonak ganaduen ardura du, eta nik, oster, nekazalturismoarena. Badakizue, baserrian lan faltarik ez! ■■■

JUNE ARRUTI
GURRUTXAGA

Eskolara itzulera

Eskolara itzuli gara eta asko poztu naiz, konfinamendu garaian faltan bota bainituen eskola eta baita lagunak ere. Baina neurri mordoak jarri dizkigute COVIDaren ondorioz. Horietako batzuk, nire ustez, ez dute zentzurik, baina denak bete behar ditugu. Neurri horietara ohitu beharra dugu. Pixkanaka, arauak aldatzen hasi dira: lehen ezin zen baloiarekin, sokarekin, pilotarekin jolastu, baina orain uzten hasi dira. Ea pixkanaka gauza gehiago egiteko aukera dugun.

Nik dena lehen bezala izatea nahi dut, baina momentuz zaila ikusten dut. Gelan taldean egotea faltan botatzen dut, baita lanak taldean egitea ere. Egun osoa maskararekin pasa behar izatea nekagarria egiten zait, eta eskuak behin eta berriro desinfektatzeaz aspertuta nago, baina horixe da orain tokatu zaiguna. Nik pentsatzen dudana gauza da, ea hau dena lehenbailehen pasatzen den. ■■■



Indarkeria sexistari aurre eginez

Azaroaren 25a emakumeen kontrako indarkeriaren aurkako nazioarteko eguna da. Ondorioz, azaroak badu, martxoak bezalaxe, kutsu aldarrikatzailea, gogorazlea edo sentsibilizatzailea feministontzat.

Sistema patriarkal batean, indarkeria sexista espazio guztietan ematen da. COVID-19 garaian indarkeria sexista ez da desagertu, erasoek jarraitzen dute, eta kezkatzen gaituena da, lehen ere ezkutuan bazeuden, oraindik ere gehiago ezkututzeak. Badakigu eraso sexistak eremu intimoetan gertatzen direla gehien, errelatoek kontrako kontatzen diguten arren.

Horregatik, aurtengoan Indarkeria Sexistaren (H)egiak izeneko jardunaldiak antolatu ditugu. Jardunaldi hauetan, izenak dioen moduan, indarkeria sexisten hegiak mahaigaineratuko ditugu; indarkeria sexualari eta honen ezkutuko aurpegiei buruz hausnartuko dugu kolektiboki. Herritar oro gonbidatzen dugu jardunaldietan parte-hartzera.

Bestetik, iaz bezala, kartel bateratu batean aurkeztu ditugu herriko hainbat eragilek Azaroaren 25aren inguruan antolatutako ekintzak. Eragileen arteko elkarlan, elkartasun eta koordinazioak kolektibotasuna adierazten baitu, eta argi dugu emakumeen kontrako indarkeria estrukturala denez,

**SEGURTASUNA ETA
ZAINTZA BERMATZEN
DIREN INDARKERIARIK
GABEKO HERRI BAT
ERAIKI BEHAR DUGU**

HAUXE BAI JENEROA!



erantzuna eta eraldaketa kolektiboki etorriko direla.

Ez dira garai errazak izaten ari oro har. Baina, ahal dugun neurrian, eta segurtasuna bermatuz, Orioko emakumeon* ahalduntze eskolatik ekintzak antolatzen jarraituko dugu; beharrezkoa ikusten dugu, gainera. Iaz Orioko emakumeek herria beste era batera bizitzen hasteko, feminismoz bustitzeko, pribatutik publikorako bide horri ekiteko, elkar-ezagutza sustatzeko eta jenerazio, klase eta arrazaren arteko muga horiek lausotzeko lanketa bati hasiera eman genion ahalduntze eskolaren sorrerarekin. Urtebeteko ibilbide hau erabat positibotzat jotzen dugu, nahiz eta tartean

pandemia berri batek jo gaituen bete-betean. Guk aurretik bagenuen pandemia bat: matxismoa. Bigarren honi ere aurre egingo diogu feminismoak beti aldarrikatu duen bezala, zaintza erdigunean jarritz. Beraz, Orio indarkeria sexistarik gabeko herri inklusiboagoa izateko ilusio horrekin lanean jarraituko dugu. Lanean jarraitzeko herritarren ilusioa ere beharrezkoa dugu. Ahalduntze eskolatik helarazi nahi dugu beldurak alde batera utzi eta segurtasuna eta zaintza bermatzen diren espazioak bete egin behar ditugula eta, inoiz baino gehiago, indarkeriarik gabeko herri bat aldarrikatu eta eraiki behar dugula. ■■■

NIRE HONETAN



INTZA UNANUE

Zenbat gera, 4, 1, 3, 5, 7

Aurreko astean, astero bezala, kafe goiztiarra hartzeko elkartu nintzen ni bezala langabezian geratu diren hainbat lagunekin. Egunaren arabera, baina, pare bat, hiru, lau lagun elkartu ohi gara, gehienez. Egun hartan, alarma egoera ezarri zutenean, sei elkartu ginen, guztiok egoera berean, 23 urte inguru, lanik ez, eta etorkizun grisa aurretik. Zazpigarrena pare bat ordutara heldu zen, notizia onik gabe hura ere. Bati jatetxea itxi diote, besteari ezin diotela ordaindu, bestearen lantokian ERTE egoeran sartu direla... eta abar luze bat.

Hasieran ni nintzen COVID-19 santu honek bere lan esparruan eragin eta kontratua ezin berritu eta kalean geratu zena. Badakizue, enpresak ez zuen nahikoa diru sarrera nire soldata ikaragarria ordaintzeko. Gasolinarentzat ere justu ematen zidan soldata hura, orduko bost euro kobratuz.

Izan ere, jakina da azken urteotan gazte asko lan baldintza prekarioetan jardun garela lanean. Ezer ez edukitzea baino hobea izaten da eta. Orain, dirudienez, hori ere ez dugu edukiko denbora luzez.

Ez dakit zuek, baina nik ez diot etorkizun argirik ikusten gure jenerazioari. Eta agian COVID-ak ez gaitu hilko, baina bai egoera prekario eta zaurgarriak edo depresioak... ■■■



“Lasai, ni trafikon!”



EGOITZ DORRONSORO

Zenbat arratsalde pasako ote genituen Kabiko eskaileretan zerbezaren bat hartzen edo Errustako eserleku hartan. Tabernen izen, zerbitzari, bezero zein inguruak aldatu diren arren, tabernako hizketaldi asko ez dira aldatu. Horien artean bat, autoritatearekiko maldizoa, “Ertzain ostiak, kontrola jarri diyen/k”. Bada, azken boladan entzundakoak asko harritu nau; herriko gazte asko ertzain sartzeko probak egiten ari direla. Nolatan! Arinkeria hutsean harturiko erabakia, nire ustez. Protoertzain gutxiarekin hitz egin dut, baina guztiek diote gauza bera: “Lasai, ni trafikon” eta “Joe hi! Garayak aldatu ditun/k”. Bi esaldi horiek dira beraien argudio sendoenak. Biek ere arrakala handiak dituztela iruditzen zait.

“Ni Trafikon” diote, gatazka gutxien duen departamendua zein zalantzan gutxien jartzen dena delakoan edo. Baieztapen horrek agerian uzten du gainontzeko departamenduek duten etika eza: etxea ordaindu ezin duten familien desjabetzeak, espazio soziokulturalen desalojoak (Kukutza, Kortxoenea ...), konfinamendu garaiko gehiegikeriak (Bilboko alde zaharrekoa kasu), arrazakeria ... guztietan ere bortizkeria erabiliz. Geroz eta ertzain gehiago dauzkagu, eta denak trafiko departamenduan sartzea ez dut sinesten. Eta, trafikon egon edo ez, denek edukiko dituzte autoritatea erabiltzeko uneak.

Bestetik, garaiak aldatu direla diote. Ez daukat garbi zer esan nahi duten horrekin, errepresio gutxiago dagoela, agian. Nik dakidala, behintzat, ez dute hausnarketarik egin beraien egituretan, eta jipoitzera irteten ziren *beltzak* ertzainak dira oraindik. Ez dute sortu duten minaren erreparaziorako pausorik eman: Gurutze Iantzi eta Xabier Galparsoro ertzainen eskuetan hil ziren, ertzainen pilotakadaz bost pertsona hil dira, azkena Iñigo Cabacas, 310 tortura kasu leporatzen zaizkio Ertzaintzari Eusko Jaurlaritzak onarturiko txosten batean, asko dira gomazko pilotakaden eta jipoien ondorioz ikusmena galdu edo bestelako ondorekak izan dituztenak. Egia da gatazka politikoa beste dimentsio batean dagoela egun, baina Ertzaintzaren jarrera ez dela aldatu esango nuke.

Arduratzeko modukoa da, hain erraz ertzain izateko erabakia hartzea. Militarizatua den herri honetan agente armatu gehiago ipiniz. Merkeagoa baita, hezkuntzan inbertitzea baino edozein herritarren gainetik dagoela pentsatzen duten ertzainak formatzea. Pedagogia egitea baino errazagoa delako oldarkortasuna lantzea.

Itxuraz, azkar ahazten da ertzainek egin duten gutzia urtean gutxienez 29.362,72 euro irabazita (2011ko datuak). Sikiera, ertzain gehiagok *zerbitzua* euskaraz emateko balio badu ... Lasai, bitartean kontzientzia kargarik gabe, herriko protoertzainek asteburuetan lagunekin poteatu, parranda bota eta drogatzan jarraituko dute, gero droga trafikoagatik atxilotetak egingo dituztenean. ■

**HARRITUTA NAGO,
HERRIKO GAZTE ASKO
ERTZAIN SARTZEKO
PROBA EGITEN ARI
DIRELAKO**

Animalien ongizatea



TESTUA: MARCO VILLEN

Hitzen eta hizkuntzaren garapena gizartearen bilakaerarekin bat etortzen da. Gauza bera gertatzen da kontzeptuekin ere, horien esanahia aldatu baidateke beren gaineko interpretazioa zabaltzen edo ikertzen den heinean, kontraesankorra izatera iristeraino batzuetan. *Animalien ongizatea* kontzeptuak ere premisa hori jarraitzen du, eta eraldatze prozesu batean murgildurik dago esparru akademikoan nahiz gizarte arloan. Hain zuzen ere, azken horrek zehazten ditu gaur egungo eta etorkizun hurbileko pautak animalien ongizartearen bueltan.

Definizio teknikoari dagokionez, esan daiteke animalien ongizatea dela animalien oinarritzko beharrak, fisiologikoak nahiz portaerazkoak, asetzen dituen agoera: batetik, eskura edukitzea janari aproposa eta bizitzeko eta babestuta sentitzeko toki egokia, eta bermatuta izatea osasuna babesteko zerbitzua; bestetik, ikuspuntu etologikotik, espezie bakoitzaren portaerak azaldu ahal izatea, gizarte, elikadura,

ugalketa eta esplorazio arloetan, besteak beste.

Kontzeptua uneoro eraldatzen ari denez, horren gaineko interpretazioan sortzen diren ertz desberdinek garamate animalien ongizatea baloratzera gizakiok animaliei ematen diegun erabilgarritasunaren arabera. Hau da, ez ditugu pauta berak jarraitzen lanerako animaliekin edo etxeko animaliekin. Ez dira ahaztu behar, gainera, itxita bizi diren animalia basatiak ere, horietako askok ezin baitituzte garatu naturan izaten dituzten portaerak.

Azken hamarkadetan gora egin du etxeko animalien kopuruak, eta horrekin batera gero eta gehiago dira gure artean bizi diren espezieak. Elkarbiziza areagotzen den heinean, indartu egiten da animalien eta pertsonaren arteko harremana, eta

PERTSONENTZAT ONURAGARRIA DA GIZAKIEN ETA ANIMALIEN ARTEKO ELKARBIZITZA

ondorioz, jabeak beren animaliei bizi kalitate ona eskaintzen ahalegintzen dira.

Frogatuta dago elkarbizitza horrek gizakien ongizatean onura asko eragiten dituela, alderdi fisikoan zein emozionalean. Hori dela eta, animalien ongizateaz hitz egiten dugunean, bi noranzkotako ongizateaz dihardugu, gizakiei nahiz animaliei mesede egiten baitie.

Gizartearen ongizatea ere aipatu dezakegu. Egia da animaliak inguru urbanoan bizi direnetik hainbat desadostasun sortu direla. Horietako bat da herrietako espazio publikoan agertzen diren animalien gorotzen auzia. Horri aurre egiteko hainbat neurri hartu dituzte, hezkuntza nahiz zigor arlokoak, baina ez dira nahikoa izan arazoa konpontzeko. Horregatik, oraingoz, uste dugu animalien jabeen arduraz jokatzeko eskatzea dela gizartearen ongizatea lortzeko bidea.

Animaliak izaki sentikorrek dira eta emozioak helarazten dituzte. Oso ondo dakigu hori animalia baten batekin bizi garen herritarrok. Horregatik, animalien ongizatea familiaren ongizatearen barne ulertzen dugu. ■



Sagasti
LEIHOAK

Tel.: 943-13 00 77 - Fax 943-53 71 50
sagasti@sagastileihoak.com
Eusko Gudari, 7
20810 Orio

Roberto Sagasti

Kalitazteko materialak
PVC eta aluminioa · Isolamendu termiko eta akustikoa
Salmenta osteko zerbitzua



URANGA
burdindegia

Opari, menaje eta erremintak

Eusko Gudari, 5 · ORIO · 943-83 12 36

ZINKU
ERAIKUNTZAK

- Igeltserotza orokorra
- Etxebizitzaren erreformak
- Teilatuak
- Sukalde, komunak, etb.
- Eraisketak

*deitu eta eskatu aurrekontua
konpromisorik gabe*

Ander Zinkunegi
667 74 02 79



Sinergia
fisioterapia eta ikerkuntza

Ibai ondo, 1 behea · ORIO
943-13 05 77 · 685 71 85 95
sinergiafisioterapia.com ·  

- **Lesioak:** bihurturak, tendinitisiak, zaintiratuak, kontrakturak, hanka handituak, artrosia, kirurgia osteko birgaitzea, bizkar hezurreko arazoak, arnas gaixotasunak haur eta helduetan, lesio neurologikoak, haurdunaldi-rako tratamendu bereziak, erditze ondorengo errekupeazioa.
- **Tratamenduak:** terapia manuala, osteopatia, masajeak, drainatze linfatikoa, arnas fisioterapia, kinesiopina, pilates, abdominaletako gimnasia hipopresioa (GAH), REDCORD.

BIYONA
BERRIKUNTZAK-BARNE DISEINUA

etxea sukalde
bainugela ...
leihoak etxeko altzariak

eraberritzekotan?



Bisita gaitzazu

 Abendaño poligonoa, 2 · ZARAUTZ ·  943-13 50 16 · www.biyona.net

Euskaraz gara



TESTUA: ANUSKA ESNAL

COVID-19a dela eta, garai zail eta bereziak bizi ditugu. Mundu mailako osasun-krisi honek eremu guztiak astindu ditu: kultura, kirola, ekonomia, eremu afektibo eta sozialak... Pandemiak, gainera, agerierian utzi ditu sistema honen gabeziak, lehendik ere hor zeudenak: desberdintasun sozialak, aberastasunaren banaketa bidegabea, aldaketa klimatikoa, matxismoa, eta abar. Erronka handi baten aurrean gaude, zalantzarik gabe, eta jadanik ez dute balio betiko formulek. Mugarri batean gaude.

COVID-19aren eragina euskararen eremura ere iritsi da. Euskarak, berriz ere, egoera zail eta berezia bizi du. Ez da lehenengo aldia izango, eta ezta azkena ere, bere historian, gure historian. Zer baitetan trebatu bagara euskaldunak egoera zail eta bereziei aurre egiten izan da.

Birus honek pertsonen arnasaz gain, euskararena ere oztopatu du. Gizakiok harremanak behar ditugun bezala, gure hizkuntzak igurtzia, mugimendua, ahoz ahokoa behar ditu. Baina birusak zerbait eten badu, hori guztia izan da. Etxeetan sartu gaitu, estimatzen dugun jendearengandik banatu gaitu

eta euskaldunok hain maiteak ditugun kalea eta talde-izaera kolpatu ditu. Denok gara zaurgarriagoak zaintzarik gabe eta euskara ere ahulagoa da hori falta bazaio.

Joan den urtean, herriko euskararen erabileran gorakada izan zela ospatu genuen eta aurten hau etorri zaigu gainera. Egoera berri honek erantzun berriak eskatzen ditu eta aurtengo Euskaraldia haxe eskaintzen digu: «gehiago, gehiagorekin eta gehiagotan» egitea. Niretzat, kantitateak garrantzia baldin badu ere, are gehiago du zabalkundeak: «gehiagorekin» horrek, alegia. Orain, inoiz baino gehiago, jende gehiagorengana iritsi behar du euskarak. Ateak jo, harresiak bota, gure arteko mugak gainditu eta zabaldu egin behar du. Gutako bakoitzak izan behar du euskararen euskarri eta arnasa, bide eta balkoi, euskararen etxe.

Ez genuke pentsatu behar Orio bere kasa denik euskaldun, berezkotasun zerutar batez.

**IZAN DITZAKEGU
AZPIEGITURAK,
EKIPAMENDUAK...BAINA
EUSKARARIK ETA
KULTURARIK GABE EZ
GARA HERRI IZANGO**

Euskarak Euskal Herrian eta Orion gaur arte bizi iraun baldin badu, herritarron ekinari esker izan da, oriotarron kontzientziari eta elkarlanari esker, urrats ausartei eta etengabeko jarrera erneari esker. Eta orain ere, nire irudiz, hala izango da. Bizi dugun giro itoan erne egon behar dugu eta euskararen arnasa izan. Egoeraren berezitasunak ez digu ahantzarazi behar euskararen erronkak ez duela etenik.

Orioko Udalak ahalegin berezia egingo du egoera honetan ere euskarak behar duen bultzada izan dezan eta kulturari merezi duen lekua emateko. Izan ditzakegu azpiegiturak, ekipamenduak eta bestelako ondare materialak, baina gure hizkuntzarik eta kulturarik gabe ez gara herri izango. Pandemia honek hutsaren pare utzi ditu orain arte ia ezinbestekotzat jotzen genituen hainbat gauza material. Eta balio izan digu ohartzeko zer den benetan garrantzitsua: zaintza, komunitatea, afektibitatea, bizitza. Eta guk, Orion, hori guztia euskaraz nahi dugu, euskarak egiten gaituelako, gu euskaraz garelako.

Aurrera, beraz, Euskaraldia eta aurrera euskara! Ez zaizu Orioren eta oriotarren arnasarik faltako. ■■■

Zergatik agertu da antxoa txikia urizkinean?



Antxoa txikia Antilla hondartzan. IÑIGO GAITON

Urriaren hasieran, harritzeko moduan hurreratu zen antxoa txikia Antilla hondartzara. Eskoileratik nabarmen ikusten ziren antxoa txikien sardak, uretan batera eta bestera, atzetik makaelak zituztela. Bada, urriaren 18, igandean, antxoa txikia urizkinan agertu

zen, herritarren harridurarako: uretan asko, eta hondarretan ere bai.

Arrantza jasangarrian aditua den Andres Uriarte oriotarraren iritziz, sei edo zortzi urtetik behin errepikatzen den gertakaria da antxoa txikiarena, eta bi faktore edo gehiagoren

elkarketak eraginda gertatu daiteke: "Batetik, itsaso zabalean itsasaldi eta haize indartsua izaten denean, indar horrek antxoa txikia kostaldera bultzatu dezake; batez ere, denboraleak antxoa txikia goran, sakonera gutxian harrapatuz gero", azaldu du Aztiko zientzialariak. Momentu horretan antxoak duen distribuzioa ere izan daiteke beste faktore bat, urteroko trantsizio zikloko zer momentutan aurkitzen den.

Gero, behin kostaldera hurreratutakoan, makaelak antxoa harrapatzen saiatzen dira jateko, eta horiek, izuturik, lehorrera jotzen dute, alde egin nahian: "Azken egunotan hori gertatuko zen ziurrenik. Antxoa txikiak makaela atzetik duela ikusitakoan, izutu eta urizkinara jotzen du. Horregatik azaldu da horrenbeste antxoa hondarretan oraingoan".

Xabat Elortza eta Martin Iriondo Euskadiko txapelkun izan dira



Elortza, Ziani, Iriondo eta Rubio. UTZITAKOA

Korrikalari gazteen Euskadiko atletismo txapelketa jokatu zen urriaren 17an Gasteizen, eta bertan izan ziren Orioko Atletismo taldeko kideak.

Emaitza bikainak lortu zituzten Zianik eta Aitor Rubiok entrenatutako gazteek. Izan ere, Xabat Elortzak Euskadiko 16 urtetik beherakoen atletismo

txapelketa irabazi zuen; 1.500 metroko oztopoen lasterketan izan zen garaile, 04:54.65 denborarekin. Martin Iriondo, berriz, nagusi izan zen 1.000 metroko lasterketan, eta 02:49:52 denborarekin irabazi zuen txapelketa, bigarren sailkatuari hamar segundoko aldea aterata.

Hondakinen gaikako bilketa berrantolatuko du UKUEk

Bailarako birziklapen tasa hobetzeko, herriz herriko hondakin sistema berrantolatuko du Urola Kostako Udal Elkarteak. 2019ko datuen arabera, Urola Kostan hondakinen %70,02 biltzen da gaika, baina «jauzi kualitatiboa» eman nahi du udal elkarteak, azkenaldian zenbait jarrera "kezkarri" identifikatu dituelako. "Udal Elkarteak baliabideak jartzen ditu, baina herritarren konpromisoa behar dugu. Hondakinak biltzeko sistema berrantolatuta, herritarrek hondakinen kudeaketaren inguruan kontzientziaztea nahi dugu", azaldu du Lourdes Salsamendi udal elkarteak presidentek.

Herriz herrikoa izango da berrantolaketa hori, eta Getarian dagoeneko martxan dago. Herri bakoitzean hiru asteko egonaldia egingo dute; Getariaren ondoren egingo dute kanpaina Orion, Aian, Zumaian eta Zarautzen, hurrenkera horretan. Aurreikusitako lan guztiak egiteko, kale ikuskatzaileak eta kale hezitzaileak egongo dira hiru astez herri bakoitzean. Alde batetik, kaleko edukiontzien egoera eta horiei ematen zaien erabilera aztertuko dituzte: pedalek nola funtzionatzen duten, tapen egoera, pegatina informatiboena... Ateratako datuekin diagnostikoa egin, eta hobetzeko plangintza martxan jarriko dute.

Bestetik, hondakin organikoen edukiontzien erabilera desagokia aztertuko

dute, baita errefusaren edukiontzietan merkataritzako eta ostalaritzako poltsa beltzen jarraipena egin ere; izan ere, erabilera desagoki horiek kezkarritzat jo ditu Salsamendik. Ostalariei eta merkatariei edukiontzia horiak zabaltzeko giltza ere emango diete; izan ere, gune horien beharrak kontuan hartuta, txikiegia izan ohi da ontzi arinak botatzeko edukiontzietako zuloa.

Bolumen handiko zerbitzua

Beste kezka iturri nagusietako bat da bolumen handiko hondakinen bilketa desagoki egitea. Herri bakoitzak bere eguna izan ohi du bolumen handiko hondakinak ateratzeko, baina hori askotan ez dela errespetatzen adierazi du Salsamendik. Informazio hori behin eta berriz gogoraraziko du udal elkarteak, baita hori ez betetzeak dakarren ohartarazpena edo isuna zein den jakinarazi ere. Pegatinen bidezko ikusgarritasun sistema ere jarriko dute abian: ez dagokien egunean ateratzen dituzten bolumen handiko objektuak ez dituzte jasoko egun batzuez, eta pegatina deigarri bat jarriko diete datarekin, "jendeak ikus dezan zerbait gaizki egin dela".

Salsamendik gogorarazi du bailarako herrietan, guztira, 249 edukiontzia gune daudela. Horien artean gune "estrategiko" batzuk hautatu eta informazio euskarriak

(totem itxurakoak) jarriko dituzte, hondakin bereizketa nola egin behar den jendeak garbiago izan dezan.

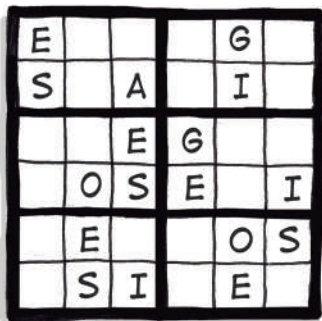
Enpresetako eta saltokietako hondakinen bilketa berezia ere sustatu nahi du Urola Kostako Udal Elkarteak. Egun, bailarako bost herrietako 440 saltokitan eta 360 enpresatan egiten dute bilketa berezia, baina helburua da are negozio gehiago atxikitzea zerbitzura. Horretarako, herri guztietako enpresetara zein komertzioetara bisitak egingo dituzte, hondakin bilketa bereziaren inguruko informazioa eskaintzeko.

Martxoaren erdialdetik, COVID-19aren hedapena saihesteko, txartelik gabe zabaldu daitezke organikoaren eta errefusaren edukiontzia. Harrezkero, edukiontzia horien erabilera desagokia areagotu egin da udal elkartearen arabera, eta, laster, beharrezkoa izango da txartela berriro ere edukiontzia horiek zabaltzeko. Aldaketa hori ere mailakatua izango da: Getarian urriaren 26an itxi zituzten edukiontzia, eta aurreikuspenen arabera, Aiakoak eta Oriokoak azaroan itxiiko dituzte, Zumaiaokoak abenduan eta Zarauzkoak urtarrilean.

Etxeetara banatutako txartelak topatzen ez dituztenek eskuragarri izango dituzte berriak udaletxean edo udal elkartearen, baina aurrerago zabalduko dute informazio xeheagoa. ■■■

SUDOKUA

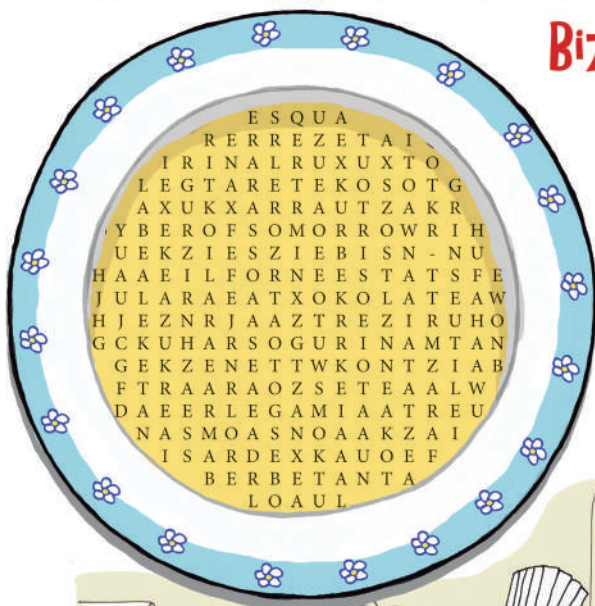
Plater gustagarriak eta sanoak prestatzeko moduen artean egostea da egokienetako bat. Bete itzazu lauki zuriak, EGO-SIA hitza osatzen duten hizkiekin (E, G, O, S, I eta A). Gogoratu elementu bakoitza behin ager daitekeela zutabe, lerro eta area bakoitzeko.



Hona hemen Pelloziriren bokatarik gustukoena: tomatea, txanpinoia, arrautza, urdaiazpikoa, gaineke ogi zatia eta azpiko ogi zatia. Lagunei ere eskaini nahiko lieke, baina zenbat ogitarteko osa ditzake?

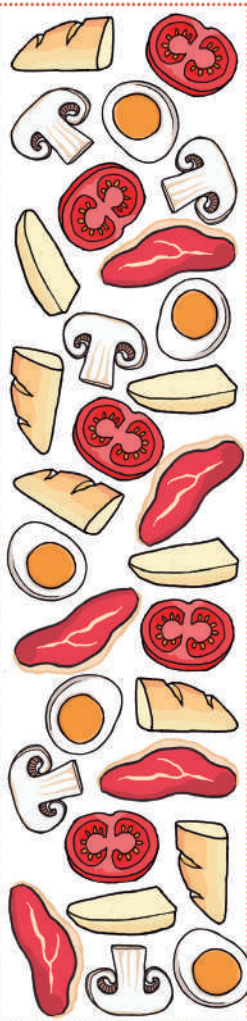


ASKARIA



Bizkotxo zopa?!

Bai harrigarria! Neska-mutilok txokolatezko bizkotxoak egin nahi lukete, eta horretarako behar duten guztia, tresnak eta osagaiak, zopa honetan daude, aizu. Ea aurkitzen dituzun.





Erabaki eta Margotu



Zer da hau, pizza ala tarta zati bat? Pizza baldin bada, marraztu iezazkiozu zure gogoko osagaiak. Tarta zati bat baldin bada, apaindu munduko gustagarriena izan dadin.

Zu bai Hamalau!

Ez dakigu zer prestatu duen Maripurtzilek, eta zer dakarren estalki horren azpian. Nolanahi dela ere, bi irudien artean bada aldea. Zehazki esanda, hamalau diferentzia daude, ikusten al dituzu?



Itzala

Zein da Pelloziriren (ondoko orrian) itzal zuzena?



Osa itzazu lauki zuriak, arrautza frijitua gainera domino zati honek zentzua izan dezan.

DOMINOAN

Soluzioak ikusteko:

www.plazanbazan.eus/

IRAGARKI SAILKATUAK

ALOKAIRUA

Logela alokagai. Etxebizitza berria eta logela handia, ohe handiarekin, mahaiarekin eta armairuarekin. Etxeak 30 metroko terraza du. Tel.: 652 55 15 50.

Garaje itxia alokagai. 25 metro karratu ditu, eta sar-bideak Palota kaletik. Kokapen oso ona, Niko taber-naren parean. Prezioa: 110 euro hilean. informazio gehiago: 661 87 88 76.

LAN BILA

Ume zaintzan lan egiteko prest dagoen neska oriotarra naiz. Tel.: 676 44 13 27.

Emakume gazte bat lan bila. Pertsona helduak eta haurrak zaintzeko prest eta baita garbiketa lanetarako ere. Berehala lanean hasteko moduan. Tel.: 642 69 60 38.

Emakume venezuelar bat bere zerbitzuak eskaintzeko prest. Jende helduarekin ospitalean egoteko prest, egunez eta gauzez. Tel.: 688 61 04 52

Lan bila nabil, etxe garbiketarako egiteko prest. Tel.: 641 44 60 70.

Lan bila nabil etxe garbiketarako eta haurrak zein helduak zaintzeko. Orduka lan egiteko. Tel.: 643 66 23 89.

Etxeko lanak egiteko edo zaintzan lan egiteko prest nago. Tel.: 631 82 44 52.

Neska arduratsua lan bila dabil. Barneko zein kanpoko langile bezala adineko pertsonak zaintzeko edo etxeko lanak egiteko prest. Karlene. Tel.: 631 87 86 59.

Lan bila dabilen emakumea naiz. Bikaina naiz haurrak zaintzen, eta garrantzi handia ematen diot garbitasunari eta buktasunari. Arduratsua naiz, eta arreta handia jartzen dut nire lanean. Berehala lanean hasteko prest nago. Tel.: 602 08 98 86.

Etxeko eta zaintza lanak egiteko prest nago. Esperientzia dut eta arduratsua naiz. Lanerako gogoz nago. Wendy. Tel.: 612 46 42 43.

Lan bila nabilen neska bat naiz. Haurrak edo adineko pertsonak zaintzeko edo etxeko lanak egiteko prest nago. Barneko zein kanpoko langile bezala, edo orduka. Esperientzia eta erreferentziak ditut. Samanda. Tel.: 643 85 78 54.

Neska euskalduna naiz eta lan bila nabil. Udaran umeak zaintzeko eta etxeko lanetan laguntzeko prest nago. Arduratsua naiz eta oso alai, eta umeekin esperientzia ere badaukat. Berehala lanean hasteko moduan naiz. Harremanetarako kontaktua: 656 73 51 03

Orion,batxilergoko lehen urtea amaitu berri duen gazteak bere burua eskaintzen du klase partikularrak emateko. 9-12 urte bitarte. Ekainaren 1ean hasteko aukera. Orduko 8€. Julen. Tel.: 688 62 45 73.

Aiako 17 urteko neska, Orioko baita Aiako umeak zaintzeko prest, ordutegi malguarekin. Haurrekin esperientzia duena. Saioa. Tel.: 672 19 49 94.

Iragarkietarako bokoa. Iragarri nahi duzun hori telefonoz (943-83 15 27) zein e-postaz bidali dezakezu: karkara@karkara.com. Merke asko, gainera, doako zerbitzua baita gurea.

Lan bila nabilen emakume arduratsua eta langilea naiz, eta etxeko lanak egiteko prest nago. Nirekin harremanetan jartzeko deitu honako telefono zenbakira: 641 24 45 13 (Binta).

Emakume arduratsua naiz eta garbiketa eta zaintza lanak egiteko prest nago; baita, gaixoak zaintzen gaua pasatzeko ere. Eskarmentu handia dut adineko pertsonak zaintzen eta profesionaltasun ziurtagiria ere badut. Nirekin harremanetan jartzeko deitu 666 62 22 51 telefono zenbakira (Mioara).

LAN ESKAINTZA

Langile baten bila gabiltza pertsona heldu baten zaintza eta etxeko lanak egiteko. Derrigorrezkoa da gidatzeko baimena eta paperak edukitzea. Tel.: 656 73 55 19.

ETXE BILA

Familia bat gara. Hiru gela dituen etxe baten bila gabiltza. Tel.: 661 33 11 13.

Neska oriotar bat etxera alokatu nahian. Tel.: 677 28 95 21.

SALGAI

Olaciregi txipironera salgai. Suzuki DFIS motorra. Abendura arte aseguruia ordaindu du. 3.500 euro. Tel.: 657 77 45 11.

Volkswagen California T-5 salgai. Tel.: 670 42 09 66.

BESTELAKOAK

Land Rover Defenderra erosi nahiko nuke, berdin du zer egoeratan dagoen: ITVa pasa gabe, kolpeekin, aberiatuta... Tel.: 623 17 95 37.

Garaje itxi bat erosi nahiko nuke kotxe bat sartzeko tokiarekin. Herri erdialdean edo goiko kalean. Tel.: 666 18 41 69.

Portugeseko ahozko mintza praktika hartu nahiko nuke ingelesaren edo euskararen truke. Tel.: 691 34 48 56.

Orion bizi den familia bat autokontsumorako baratze ekologiko bat egiteko lurzoru baten bila dabil alokairuan Orion edo inguruan. Tel.: 657 71 96 14.

Bigarren eskuko mountain bike bizikleta erosiko nuke. Interesatuak, idatzi edo deitu KARKARAra.

Duela bi aste belarritakoa galdu nuen Ibai Ondo auzotik ambulatiora bidean. Mesedez, norbaitek bilatzen badu, deitu hurrengo telefonora: 943-83 18 75. Juani.

Surf taula beltz bat galdu nuen Orioko Surf Taldearen lokalaren inguruan. Taula beltz kolorekoa da, eta ertzak kolore bizikoak ditu. Inork bilatu edo hartu badu, eskertuko nioke telefono honetara deitzea: 615 78 42 12. Aitor.

Ekaineko odol emaleen hitzorduan txaketa bakoak aldatu genituen norbaitekin nahi gabe. Nik daukat bestea, eta nirea dauka beste norbait horrek. Hau da harremanetarako telefonoa: 650 65 16 13 (Maria Isabel).

ITSASOA

Eguna	Itsasgora	Itsasbehera	Ilgaria
1	04:34 eta 16:50	10:41 eta 22:53	○
2	05:01 eta 17:19	11:11 eta 23:22	○
3	05:30 eta 17:51	11:42 eta 23:52	○
4	06:01 eta 18:25	12:15	○
5	06:35 eta 19:03	00:24 eta 12:52	○
6	07:15 eta 19:50	01:02 eta 13:36	○
7	08:07 eta 20:53	01:49 eta 14:33	○
8	09:19 eta 22:18	02:51 eta 15:48	○
9	10:46 eta 23:44	04:13 eta 17:12	○
10	12:05	05:37 eta 18:25	○
11	00:50 eta 13:07	06:45 eta 19:23	○
12	01:43 eta 14:00	07:39 eta 20:12	○
13	02:30 eta 14:48	08:28 eta 20:58	○
14	03:14 eta 15:34	09:14 eta 21:42	○
15	03:57 eta 16:20	10:00 eta 22:26	○
16	04:41 eta 17:06	10:46 eta 23:10	○
17	05:25 eta 17:53	11:33 eta 23:55	○
18	06:11 eta 18:42	12:22	○
19	07:00 eta 19:34	00:42 eta 13:13	○
20	07:54 eta 20:33	01:32 eta 14:09	○
21	08:57 eta 21:44	02:30 eta 15:14	○
22	10:10 eta 23:06	03:29 eta 16:27	○
23	11:25	04:57 eta 17:42	○
24	00:19 eta 12:32	06:09 eta 18:45	○
25	01:15 eta 13:26	07:08 eta 19:36	○
26	01:59 eta 14:10	07:55 eta 20:17	○
27	02:36 eta 14:48	08:36 eta 20:53	○
28	03:08 eta 15:22	09:12 eta 21:26	○
29	03:39 eta 15:55	09:46 eta 21:57	○
30	04:09 eta 16:27	10:19 eta 22:28	○

FARMAZIAK-AZAROA

ORIO

12, 13, 23, 24, 25, 26 eta 27. LASA: Herriko plaza / 943-83 09 36

ZARAUZ

21 eta 22. ETXERRIA: Gipuzkoa kalea, 17 / 943-83 23 98

5, 11 eta 17. ESPARZA: Santuturri plaza, 5-6 / 943-50 47 83

28 eta 29. GALLO: Zigorria kalea, 17 / 943-13 40 19

1, 10, 18 eta 30. GARMINDE: Gipuzkoa kalea, 68 / 943-12 40 19

6, 14 eta 15. IRIARTE: Zinkunegi, Pilarbo Enea / 943-13 29 70

4 eta 20. ITURRIA: Kale Nagusia, 12 / 943-83 29 70

19. LARRAÑAGA: S. Frantzisko, 16 / 943-13 38 14

2, 7 eta 8. REDONDO: Urdaneta kalea, 8 / 943-13 31 83

3, 9 eta 16. ZULAIKA: Bizkaia kalea, 41 / 943-13 39 94

AGENDA

AZAROA

14 LARUNBATA

Kantaldia: Mikel Urdangarin. Sarrerak aldeaz aurretik erosi behar dira Kultur Etxean, 10 eurotan. *Kiroldegian, 20:00etan.*

19 OSTEGUNA

Ipuin-kontalariaren saioa: Ines Bengoa. *Kultur Etxean, 18:00etan.*

20 OSTIRALA

Kantaldia: IDO abeslaria. Sarrerak aldeaz aurretik erosi behar dira Kultur Etxean, 2 eurotan. *Arraunetxan, 19:00etan.*

AZAROAREN 20Tik ABENDUAREN 4RA

EUSKARALDIA. Euskara gehiago, gehiagorekin eta gehiagotan erabiltzeko ariketa kolektiboa

indarkeria sexistaren (h)egiak

9:30 - 9:45
Harrera

9:45 - 10:00
Aurkezpena

10:00 - 11:30
Nik sinesten dizut: indarkeria matxistari buruzko diskurtsoak eta euren irudikapena komunikabideetan. *Samara Velte*

11:30 - 12:00
Hamaiketakoak Lakari Kooperatibaren eskutik

12:00 - 13:30
Ziberindarkeria matxistak eta erresistentziak saren. *Esti Linares*

13:30 - 14:00
Palabras Dislocadas. Conversación sobre abusos sexuales en la infancia. *Susana Minguell*

14:00 - 15:00
Itxiera-ekitaldia. Bertsolariak: Ane Labaka eta Uxue Alberdi

AZAROAK 21

Indarkeria sexistaren (h)egiak jardunaldia, Orioko Arraunetxan. Izena emateko azken eguna azaroaren 16a izango da. Izena emateko, *ahalduntzeeskola@orio.eus* e-postara idatzi daiteke edo 623 17 85 53 telefono zenbakira deitu.

EGITARAUUA:

9:30-9:45

Harrera.

9:45-10:00

Aurkezpena.

10:00-11:30

"Nik sinesten dizut: indarkeria matxistari buruzko diskurtsoak eta euren irudikapena komunikabideetan". Samara Velte.

11:30-12:00

Hamaiketakoak, Lakari kooperatibaren eskutik.

12:00-13:30

"Ziberindarkeria matxistak eta erresistentziak saren". Esti Linares.

16:00-19:00

"Palabras Dislocadas. Conversación sobre abusos sexuales en la infancia". Susana Minguell.

19:00-19:30

Itxiera-ekitaldia. Bertsolariak: Ane Labaka eta Uxue Alberdi.



Seguros Bilbao

Santi Barranco
Orioko Ordezkarria

Endaia Enparantza, 1 • ORIO • sbarranco@segurosbilbao.com
943-11 16 00 • 688 71 48 69



Zaragueta IPI
HERRI ESKOLA 2-16

943-89 40 52
012137aa@hezkuntza.net

Puntua jarrita

Mikel Fernandez Arregi.
(Doinua: sastarretik hasita)

1

Orkak ere gurera iritsi zaizkigu

Balauntziei hozkaka
bailiren bixigu
Batenbatek hau zer den
galdetzen badigu
Oriyo zela baina
Laster da Malibu.

2

Argi da aurtengoa
berezia dela
Argi gorrik hondartzan
sartu ezin zela
Gauza sinestezinak
badaude bestela
Hondarretan antxua ta
hainbat Makaela

3

Arraioak botata
hau da dagoena
Bada natur kexua
dela dioena
behar diogu gaitzari
ebaki eztena
Ta behingoz lasai bete
topera taberna

Hurrengo bertsolaria:

Alaitz Roteta Otegi.

Puntua:

Eguberri hauetan
opari izarra.

Hasi Bertsotan atalean puntuka ariko dira bertsolariak. Oraingoan Mikel Fernandez Arregiri jarri dio puntua Nerea Lopetegi Azkuek: "Orkak ere gurera iritsi zaizkigu". Hurrengoari ere jarri dio puntua.



NAIARA LARRANAGA



ikusgaitzak

Ezin dira euren familian hazi, eta harrera-familia baten beharra dute. Eta ikusten ez duguna existitzen ez denez, aurpegi eta begiak jartzea erabaki dugu. **Lagundu gaitzazu 60 harrera-familia aurkitzen.**

gipuzkoa.eus

Erakutsi dezagun Gipuzkoaren aurpeirik onena.

Gipuzkoako
Foru Aldundia
Diputación Foral
de Gipuzkoa



ETORKIZUNA
ORAIN
Es futuro

BODEGON
Sarasua



ERAMATEKO:

Oilasko errea
Razioak
Entsaladak
Kaxuelitak
Haragia
Arraia

Karta oso duzue eskuragarri

Eusko Gudari kalea, 29 behea
ORIO

info@bodegonsarasua.es
www.bodegonsarasua.com
Erreserbak: 943-83 00 05

